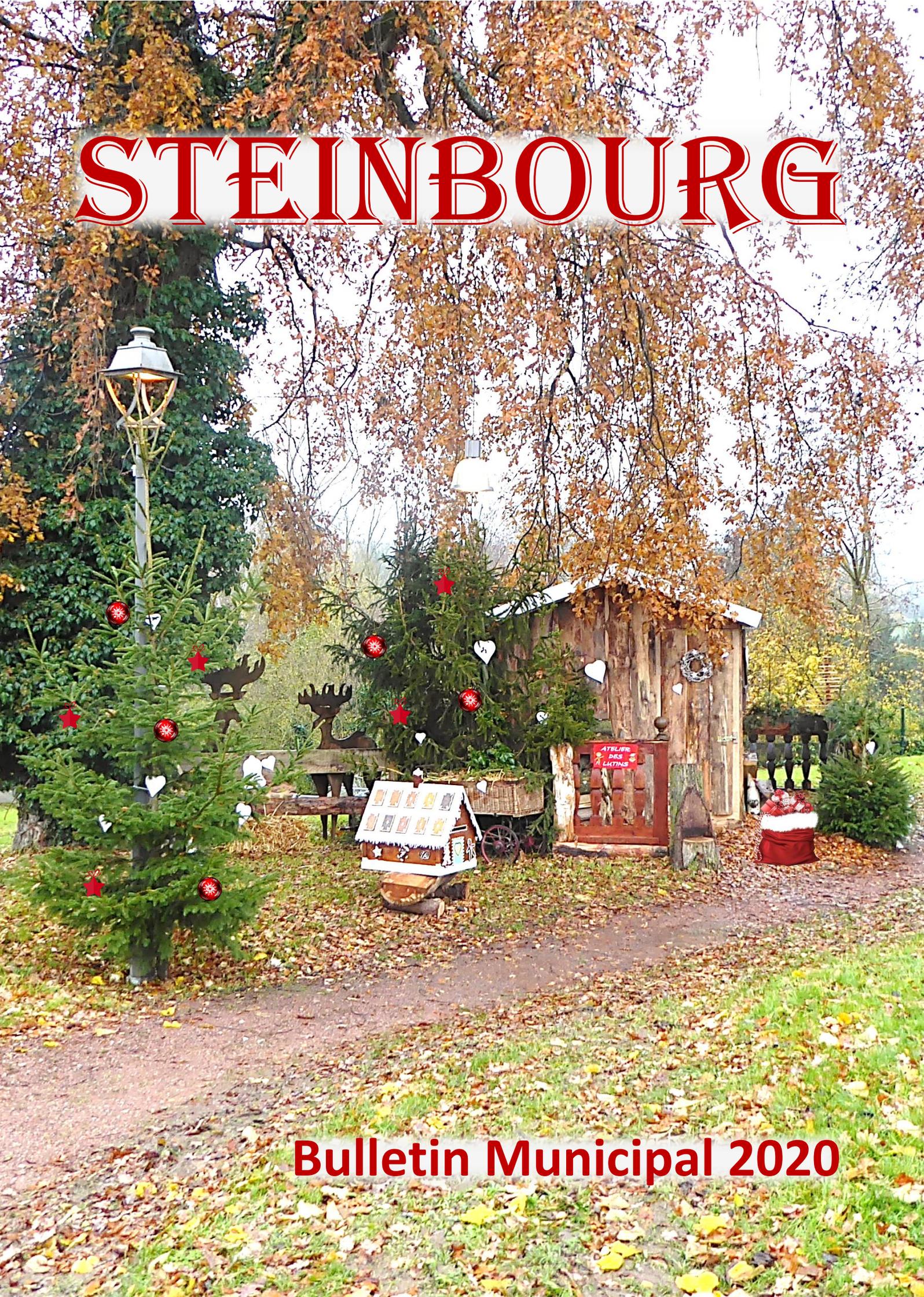


STEINBOURG



Bulletin Municipal 2020

SOMMAIRE

| | |
|--------------|--------------------------------|
| Page 1 | Sommaire |
| Page 2 | Le mot du Maire |
| Page 3 à 6 | La parole aux adjoints |
| Page 7 | Services de la commune |
| Page 8 | Départ retraite |
| Page 9 à 15 | Manifestations |
| Page 16 à 17 | Élections |
| Page 18 à 24 | Crise sanitaire |
| Page 25 à 26 | Fleurissement |
| Page 27 à 29 | Jeunesse |
| Page 30 à 35 | Culture, séniors et patrimoine |
| Page 36 à 42 | Associations |
| Page 43 | Tarifs |
| Page 44 à 49 | Travaux et environnement |
| Page 50 | Le budget |
| Page 51 | État civil |
| Page 52 à 53 | Calendrier des manifestations |
| Page 54 | Adresses utiles |

Nous remercions toutes les personnes ayant contribué à la rédaction des articles, notamment Monsieur Roger HUFSCHMITT correspondant presse locale.

LE MOT DU MAIRE



Chères Steinbourgeoises, Chers Steinbourgeois

Bouleversée par la crise sanitaire de la Covid-19, l'année 2020 a été une année particulière pour tous.

Je tiens tout d'abord à remercier l'ensemble des personnes qui se sont impliquées de près ou de loin dans la vie de la commune. Merci à tous le personnel soignant et de santé qui sont mobilisés depuis le début de la crise sanitaire et qui livrent une lutte admirable contre le virus. Merci aux bénévoles qui se sont investis pour venir en aide aux personnes les plus fragiles afin de subvenir à leurs besoins. Merci aux adjoints, aux élus municipaux, aux agents de la commune, aux associations et commerçants pour leur implication. Votre présence et disponibilité permettent d'améliorer la vie de tous nos concitoyens.

Nous avons appris à vivre avec le virus, à nous adapter et nous avons su poursuivre les efforts fournis en proposant des solutions alternatives. À l'heure actuelle, la situation reste préoccupante et nous devons rester vigilants et continuer à respecter les gestes barrières. C'est ainsi que nous pourrons retrouver au plus vite une vie normale et reprendre nos activités comme nous l'avons toujours fait.

Cette année fut particulièrement difficile pour nos associations qui ont été durement impactées par la crise. Contraints d'annuler l'ensemble des manifestations culturelles, festives et sportives, qui œuvrent au dynamisme et à l'attractivité du village, nous avons fait le choix d'être à leurs côtés en leur proposant des solutions afin de poursuivre leur activité.

Néanmoins, la finalisation de plusieurs projets de grandes envergures offre de meilleures perspectives pour l'activité économique du village. L'ouverture du 1^{er} port autonome sur le Canal de la Marne au Rhin et son étape cyclable permettront d'attirer les navigateurs, cyclistes, randonneurs et de nouveaux touristes qui pourront profiter des commerces et des services du centre-bourg. La Maison Heschung est prête à accueillir ses premiers locataires : l'orthophoniste, l'ostéopathe, les infirmières ainsi que l'agence immobilière.

Nous serons appelés aux urnes l'année prochaine suite à la création de la **Collectivité Européenne d'Alsace** (CEA). C'est une collectivité territoriale française qui verra le jour le 1^{er} janvier 2021. Elle résultera de la fusion des départements du Bas-Rhin et du Haut-Rhin qui continueront à exister en tant que circonscriptions administratives de l'État. Cette nouvelle collectivité dispose des compétences des départements mais aussi de compétences particulières, notamment en matière de coopération transfrontalière, de bilinguisme, de transports et d'organismes professionnels.

Synonymes de joie, de rassemblements et de bonheur partagés, les fêtes de fin d'année de 2020 auront, très certainement, un goût différent des autres années. J'adresse une pensée sincère et chaleureuse envers vous tous, chers Steinbourgeoises et Steinbourgeois, et je vous souhaite à tous mes meilleurs vœux de bonheur et de santé pour l'année 2021.

A Guedi Wienachde und alles
Guede fer euch em neje Johr !
Viviane Verra

LA PAROLE AUX ADJOINTS



CÉLINE TIOUTIOU

Steinbourgeoise d'adoption, je m'y suis installée en 1998 pour y commencer ma carrière d'institutrice à l'école du village et j'y ai pris mes fonctions de Directrice en 2000.

Impliquée dès mon adolescence dans les associations de mon village d'enfance, je souhaitais poursuivre mon engagement en m'investissant dans la vie de Steinbourg. C'est ainsi que j'ai rejoint les associations et le conseil municipal en 2014.

Aujourd'hui en charge du pôle Finance, Économie et Tourisme, mes missions consistent essentiellement à :

- Veiller à l'équilibre budgétaire et à la bonne répartition des dépenses en investissement et en fonctionnement ;
- Aller à la rencontre des acteurs économiques du village (commerçants, artisans, entreprises) ;
- Renforcer l'attractivité de Steinbourg avec la mise en place de projets de réaménagement tels que le 1^{er} port autonome de plaisance sur le canal de Marne au Rhin, qui accueillera ses premiers visiteurs la saison prochaine.



L'équilibre budgétaire est de plus en plus difficile à atteindre pour la commune car nous devons faire face à une diminution des dotations de l'État et des éventuelles subventions. La co-construction est devenue le mot d'ordre de ces dernières années, les projets présentés doivent dorénavant opérer dans une dimension plus globale, impactant l'ensemble du territoire pour espérer obtenir les fonds nécessaires à la concrétisation.



Ma volonté est aussi de poursuivre les efforts fournis pour faire de Steinbourg un bourg attractif et accueillant. La mise en place d'une halte fluviale et cyclable au niveau du port permettra aux nombreux plaisanciers et cyclistes de s'y arrêter afin de s'alimenter en eau et en électricité ou de recharger leurs vélos électriques.

Au niveau économique, ma volonté est de maintenir les commerces existants et d'en développer d'autres grâce à la reconstruction de la Maison Heschung.

LA PAROLE AUX ADJOINTS



LAURENT HAHN

Je me suis installé à Steinbourg il y a plus de 20 ans et c'est au cœur de ce même village que j'ai fait le choix de fonder mon entreprise de jardinage et de paysagiste.

Avec plus de 36 ans d'expérience dans ce métier, c'est tout naturellement que j'ai voulu apporter mes connaissances et compétences à la commune en rejoignant le conseil municipal en 2007.

Mon objectif est de faire de Steinbourg un village propre, attrayant et bien entretenu. Actuellement, en charge du pôle Technique, Développement Durable, Forêt, Chasse et Sécurité, je suis notamment amené à :

- Gérer l'équipe technique de la commune, composée de 4 employés, et de suivre l'avancement de leurs travaux (entretien des espaces verts, propreté, décoration, fleurissement et embellissement) mais aussi de contrôler l'achat et l'entretien de leur matériel de travail ;
- Coordonner l'entretien des forêts avec l'Office National des Forêts ;
- Gérer les relations entre les différentes parties prenantes dans le cadre de la chasse (chasseurs, habitants, pouvoirs publics...)



Pendant les six prochaines années, de nouveaux projets verront le jour comme l'embellissement du village par de nouvelles plantes vivaces (moins demandeuses en eau et en entretien).

Je travaillerai également, à la sauvegarde des espaces verts, vergers, prairies et zones humides, à l'obtention des labels « Villes et Villages Fleuris » et « la libellule », pour le passage de l'éclairage public LED. Concernant la sécurité, une réflexion globale sera menée afin de résoudre les excès de vitesse ainsi que la circulation dans notre village.



LA PAROLE AUX ADJOINTS



SANDRA POISSON ERBS

Native de Steinbourg, la vie et les animations du village ont toujours tenu une place particulière pour moi. C'est très jeune que l'engagement citoyen devient une évidence puisque je décide alors de rejoindre les associations du village.

En 2014, je deviens membre du conseil municipal et je suis aujourd'hui en charge du conseil local des jeunes, du Centre Communal Action Social et de la Maison des Associations en binôme avec Cédric.

J'interviens aussi dans d'autres domaines comme l'organisation des manifestations du village, la gestion de la bibliothèque et le soutien aux séniors. Mes missions consistent donc à :

- Encadrer les jeunes du conseil local mais aussi à les sensibiliser et être à leur écoute
- Attribuer différentes aides financières pour les personnes dans le besoin à travers le CCAS (bon alimentaire, ...);
- Soutenir les séniors en leur proposant des aides multiples pour faire face aux défis quotidiens (sensibilisation lors des canicules et de la pandémie actuelle, ateliers pour les initier au numérique...);
- Organiser des événements afin de contribuer au dynamisme du territoire (les vœux du Maire, le carnaval, le sommer marik, la fête des personnes âgées, la fête du sport, le marché St Nicolas...);
- Rendre plus attractif la bibliothèque en valorisant le secteur culturel et en y organisant des événements.



Pour ce nouveau mandat, je m'occuperai de nouveaux projets tels que la modernisation du parc récréatif (structure de jeux et bike parc), la mise en place d'activités pour les tout-petits, la création d'un lieu de rencontre pour le conseil local des jeunes. Je poursuivrais les efforts du précédent mandat concernant l'organisation de manifestations culturelles, festives et sportives ainsi que le déploiement d'actions auprès de nos séniors.

LA PAROLE AUX ADJOINTS



CÉDRIC ROSIN

Steinbourgeois de naissance, je me suis toujours impliqué dans la vie de la commune, particulièrement dans le milieu associatif pour lequel je me suis engagé très jeune.

Membre du conseil municipal pour la 13ème année consécutive, je m'occupe de la partie travaux, vie associative et de l'organisation de manifestations avec mon binôme Sandra. Mon rôle consiste à :

- Gérer et suivre les travaux réalisés par les entreprises mandatées par la commune pour la construction, la rénovation, l'entretien de bâtiments, de la voirie communale ou encore l'aménagement d'espaces publics.
- Faire le lien entre le conseil municipal et les associations locales, soutenir et encourager leurs activités (représentant de la commune auprès de l'association « Schneller von steiweri »).
- Aider à l'organisation des événements afin d'améliorer le dynamisme et l'attractivité du village pour ses habitants mais aussi pour les populations des alentours.



La reconstruction de la Maison Heschung est un des projets que je supervise actuellement.

Le rez-de-chaussée qui accueille plusieurs commerces étant terminé, il restera à achever l'aménagement des étages supérieurs qui seront mis en location pour des particuliers.

La durée des travaux est estimée à 3 mois.

Durant ce mandat, je serai amené à coordonner des travaux de toitures, de trouver des solutions de chauffage plus économique, de refaire la voirie de certaines rues, de changer le revêtement de sol des sanitaires de l'école maternelle.

Enfin, au niveau associatif, la priorité est d'aider les associations du village à faire face à la crise sanitaire et ainsi leur permettre de poursuivre sereinement leurs activités pour les années à venir.



LES SERVICES DE LA COMMUNE

MAIRIE



Marielle SCHWAB
Secrétaire Générale



Christelle HAEGEL
Accueil



Émilie WATZKY
Comptabilité



Audrey ARON
Communication



Henida DJAROUD
Ressources Humaines
en alternance

BIBLIOTHEQUE



Corinne BENDER
Accueil

ATSEM - ECOLE MATERNELLE



Cathy EDERICH



Sabine SCHEFFLER

ENTRETIEN - MAIRIE, ECOLE, BIBLIOTHÈQUE



Claudine SIMON



Marie Thérèse
KARCHER

SERVICE TECHNIQUE



Vincent EYLER
Responsable



Yannick HENTZ
Espaces Verts



Laura LENTZ
Propreté



Raphaël ODENT
Bâtiments

DEPART RETRAITE

DÉPART EN RETRAITE DE JEAN-MARC BOCK

Après près de 30 années de bons et loyaux services, Jean-Marc BOCK, agent de maîtrise principal au sein des services techniques de la commune, a pris sa retraite. Au cours d'une réception organisée en son honneur au Foyer Communal par la municipalité en présence de ses collègues, le Maire Viviane KERN, avant de mettre en avant les qualités professionnelles de Jean-Marc Bock, a retracé sa carrière.

Après une scolarité entamée à l'école primaire de Steinbourg, il poursuivra ses études au collège Poincaré, avant d'apprendre le métier de menuisier au centre de formation des apprentis du lycée Jules-Verne à Saverne et de démarrer la vie active en mars 1978 chez Adidas à Landersheim.



C'est le vendredi 1^{er} mars 1991, sous la mandature du maire Robert HESCHUNG, qu'il est recruté pour intégrer le service technique de la commune. Durant une trentaine d'années, Jean-Marc BOCK, grâce à son grand professionnalisme, toujours discret, va contribuer à la réalisation de pas mal d'équipements qui ont amélioré le cadre et les conditions de vie de la population.

Tout au long de son parcours communal, il connaîtra cinq maires, Robert HESCHUNG, Michel DUPUY, Jean-Paul KRAEMER, Gilles DUBOURG et Viviane KERN et côtoiera 5 adjoints responsables des travaux, Fernand KOHLER, Paul KAUSS, Antoine THOMAS, Marc KIM et Laurent HAHN.

Avant de tourner définitivement la page professionnelle de sa vie, il laisse une dernière empreinte de son passage au service de la commune de Steinbourg, le remplacement des planches en bois du petit pont de la Rondelle. « Grâce à cette dernière marque de ta part, la commune sera tranquille pendant une vingtaine d'années », a souligné Viviane KERN, qui a ensuite, au nom de tous ses collègues élus, du personnel communal, du monde scolaire, associatif et de l'ensemble de la population de Steinbourg, rendu un bel hommage à la carrière professionnelle de Jean-Marc BOCK, titulaire de la médaille d'honneur de 30 années de service.

« Nous avons particulièrement apprécié tes compétences et ton attachement aux multiples tâches de menuiserie, de bricolage et d'entretien de nos bâtiments, mais aussi et surtout, ta bonne humeur. Nous te remercions pour ton dévouement et ton implication envers les administrés et les élus. Tu as été disponible chaque fois que le besoin s'est fait sentir, le soir, les week-ends, toujours et sans compter, ton aide a été très précieuse.

Aujourd'hui, tu viens de franchir la porte vers cette liberté que te propose la retraite, nous te souhaitons santé et bonheur, de manière à profiter pleinement de cette nouvelle vie, entouré de ta famille et de tes amis », a déclaré madame le Maire, avant de lui remettre un cadeau au nom de la commune.



Jean-Marc BOCK a été remplacé par Raphaël ODENT, 38 ans, originaire de Vervins (Aisne), qui habite Monswiller et qui avait travaillé au Center Parcs Le Lac d'Ailette à Chamouille, dans le département de l'Aisne.

LES BENEVOLES MERITANTS

HIVER

LA VIE ASSOCIATIVE

Que serait la vie associative sans les bénévoles ? Selon le dictionnaire, un bénévole est une personne qui rend un service sans demander de rémunération en retour.

Que serait la vie associative sans eux ? Les bénévoles sont les éléments incontournables sans lesquels aucune association ne pourrait fonctionner.



« Nous souhaitons cette année faire un clin d'œil aux bénévoles qui s'investissent plus particulièrement au sein de leurs associations en leur remettant un petit trophée », explique en préambule Madame le Maire Viviane KERN.

« A Steinbourg, avec une trentaine d'associations sportives, culturelles et citoyennes, le tissu associatif est bien fourni », souligne Cédric ROSIN, l'adjoint au maire en charge de la vie associative.

Cette année, et ceci pour la première fois, la commune de Steinbourg a décidé d'honorer une myriade de femmes et d'hommes qui œuvrent sans compter dans le domaine sportif, culturel, éducatif et social au sein de leurs associations.

Chaque président d'association avait reçu un courrier afin de présenter une ou plusieurs personnes ayant le profil de bénévoles.



Le mardi 14 janvier, à la Maison des Associations (Vereins'huss), à l'occasion de la traditionnelle cérémonie des vœux de Madame le Maire, Viviane KERN, entourée du sous-préfet Joël DUBREUIL, du conseiller départemental Thierry CARBIENER, des adjoints et d'une partie de l'équipe municipale, rendait donc hommage à 53 bénévoles particulièrement méritants dans leur domaine, en leur remettant un Trophée du bénévole.

LES BENEVOLES MERITANTS

« Le parcours du bénévole se fait petit à petit. On commence un beau matin par pousser la porte d'une association. Puis, petit à petit, on s'implique un peu plus au fil des jours. Et lorsqu'on est mûr, on rejoint le noyau dur. Vous les bénévoles, qui souvent œuvrez dans l'ombre, avec générosité et pour la bonne cause, vous êtes le moteur de nos associations. Nous tenons à vous féliciter et à vous remercier pour votre implication, votre dévouement et votre disponibilité sans faille », a expliqué Cédric ROSIN.



53 PERSONNES PARTICULIÈREMENT MÉRITANTES

Marie BECKER et Régis FOUGÈRE du Moto-club de la Zorn ; Valérie BALTZLI et Élisabeth MECKER de l'association USEP-Les sportifs en herbe ; Claude STEPHAN du club d'aéromodélisme ; Audrey BRASSEL, Véronique CHOUDAR, Sonia FREUND, Anne GUTFREUND, Angèle HAHN, Caroline HEITZ, Ghislaine KILHOFFER, Suzanne MUCKLI, Michèle STEIN et Carla STRUB de Body Sculpt ; Lucienne BURCKEL, Dominique MUCKENSTURM, Claude EHRMANN et Rémy HAUSWALD de l'Association culturelle Saints-Pierre-et-Paul ; Michel GRUSS et Robert ROTH du Conseil de Fabrique ; Maryse GEBUS et Patrick MEYER des Donneurs de sang ; Adrienne BLANCK, Gabriel BLANCK, Agnès GRUSS et Christelle HOLLNER du Refuge de la Pépinière ; Simone BORNİ, Jean-Claude CLAUSS et Eugène MULLER du PONSE (Protection des oiseaux et de la nature de Steinbourg et des environs) ; Manuela BLANCHONG, Bruno BLANCHONG, Laurent GEBUS, Annette GUCKHOLZ, Steve GUCKHOLZ, Évelyne FORLER et Alfred FORLER de l'association Plains Indiens ; Jacqueline ARON, Lucienne BURCKEL, Suzanne LINDER, Marie-Yvonne SCHALCK, Paulette WINISDOERFFER et Roland DERMIGNY de l'Amicale de l'Age d'Or ; Yvonne GRIES, André GRIES, Dominique GRIES et Jean-Pierre HAEGEL de la chorale Sainte-Cécile ; Yvonne GRIES et Suzanne LINDER de l'Association populaire familiale syndicale (APFS) ; Étienne AMANN de la société d'aviculture ; Maurice GEBUS et Jean-Paul KLEIN du Football-club et Joseph MEYER, bénévole au sein de l'Association culturelle saints-Pierre-et-Paul, du Football-club, du Schneller von Steiweri, de l'association de pêche et du Refuge de la Pépinière.

LES BENEVOLES MERITANTS

JOSEPH MEYER, LE BÉNÉVOLAT, UN PARCOURS DE VIE.

Plus de **16 millions de bénévoles** œuvrent dans le paysage associatif français. Dans leur discours, Madame le Maire Viviane KERN et Cédric ROSIN, son adjoint en charge de la vie associative, n'ont pas manqué de rappeler l'ampleur et l'importance de cet engagement. Parmi cette population qui donne du temps aux autres, figurent évidemment les 53 bénévoles steinbourgeois mis à l'honneur.

Parmi ces personnes, dont l'engagement associatif sonne comme le synonyme d'un parcours de vie, figure Joseph MEYER, 76 ans depuis le mois d'août, dans l'action gratuite depuis un demi-siècle, que ce soit au sein des Bengèle (Association culturelle saints-Pierre-et-Paul), du FCS (Football-club), de l'APP (association de pêche et de pisciculture), de la paroisse, du Refuge, du Schneller von Steiweri ou de la commune, à l'occasion par exemple du nettoyage de printemps.

Sept entités peuvent se targuer d'avoir pu bénéficier, à une période donnée, de l'aide bénévole de Joseph MEYER, dont le moteur a toujours été de se rendre utile en s'impliquant dans des domaines d'activité aussi divers que **le sport, la culture ou les loisirs**, « **je n'ai jamais dit non.** »

Pour ce Littenheimois de naissance, Steinbourgeois de cœur depuis 1969, être bénévole, c'est un mode de vie qui a toujours fait partie intégrante de son éducation.



Depuis 1958, année où tout avait commencé quand, à l'âge de 14 ans, il s'engage chez les sapeurs-pompiers de Littenheim, « c'était un engagement civique, une très belle école de la vie. Après ça, tu fais tout et tu vois la vie sous un autre angle. »

« Joseph est une personne exemplaire, sympathique, d'une grande gentillesse qui, quand il s'agit de s'engager et de rendre service, ne dit jamais non. À tous les moments de la vie de notre association, il a toujours répondu présent. Pour moi, il a été une personne extrêmement précieuse », avait souligné Emmanuel MULLER, l'ancien président de l'Association culturelle saints-Pierre-et-Paul, lors d'un pot en son honneur. Dès son installation dans la commune, en 1970, Joseph MEYER va rejoindre les rangs du Cercle catholique, ancêtre de l'association culturelle, pour occuper dès 1974, la fonction de vice-président de René LIENDARD. « Au sein de mon entreprise, chez Goldenberg, j'avais pour habitude de me rendre utile. Après être venu à Steinbourg en compagnie de Jeanne, mon épouse d'origine polonaise, que je remercie pour m'avoir toujours bien épaulé et entouré, je me suis dit qu'il fallait me rendre utile », explique celui qui n'a pu concevoir la vie sans le monde associatif.

Pour lui, se dévouer est un sacerdoce, mais aussi un équilibre entre vie de famille et travail. Sa vie, à laquelle il faut toujours associer Jeanne, sans qui rien n'eut été possible, a toujours été motivée par l'envie d'aider et de donner de son temps.

Comme l'atteste Gabrielle MENGUS, la présidente du Conseil de fabrique, « pour toutes les fêtes et travaux organisés par la paroisse, Joseph a toujours été disponible, même lors de la cérémonie de la Fête-Dieu, où il portait la bannière de notre communauté. »

Plus communément appelé « Meyer Sepp », Joseph MEYER s'était également orienté dès son arrivée à Steinbourg vers le Football-club où, là également il avait pris quelques responsabilités, « j'étais au comité sous la présidence de François MINNI et vice-président sous l'ère François WOLLBRETT. Mes plus belles années, où les meilleurs souvenirs, toujours ancrés dans ma mémoire, resteront les tournois de foot à l'orée de la forêt. » Investi dans l'ensemble du monde associatif steinbourgeois depuis 50 ans, Joseph MEYER s'est beaucoup enrichi en donnant, « ce qui m'a aussi beaucoup plu, en tant que bénévole, ce sont les contacts que j'ai pu nouer avec les autres. » A bientôt 77 ans, Joseph MEYER, continue de rendre service, à la paroisse, au Refuge, au Schneller ou ailleurs. Parce que pour lui, être bénévole fait partie de son ADN.

CONSEIL LOCAL DES JEUNES

10^{ÈME} ANNIVERSAIRE

Le 25 janvier 2020, pour le 10^{ème} anniversaire du Conseil Local des Jeunes, les conseillers de Steinbourg et des villages limitrophes se sont retrouvés pour préparer les festivités :

- une expo photo
- un logo sérigraphié sur un sac réutilisable en tissu, offert à chaque invité
- la conception d'un petit journal retraçant les 10 ans

L'après-midi les gens ont pu admirer leur travail et les jeunes conseillers ont pu expliquer leur rôle dans la commune.

Puis la troupe des « Culottes à l'Envers » a donné une représentation, sous la houlette de Patrice ZOLT.

La soirée s'est terminée autour d'un verre de l'amitié.

La troupe des « **Culottes à l'Envers** » est une troupe de théâtre composée de jeunes à partir de 10 ans désireux de pratiquer du théâtre dans le cadre d'un atelier permanent.



Elle a été créée en 2010 à l'initiative du 1^{er} conseil local de jeunes de Steinbourg et d'un groupe de huit jeunes motivés pour faire du théâtre.

Depuis sa création la troupe a accueilli pas moins de 38 jeunes de Steinbourg et des environs.

Chaque année ils créent un nouveau spectacle.

Soutenu dès le départ par la municipalité de Steinbourg et le Réseau Animation Jeunes de Monswiller, cet atelier théâtre est animé par **Patrice ZOLT**, comédien et metteur en scène professionnel du Théâtre de la Luciole.

L'apprentissage du théâtre est une école de la vie et chaque mardi, les jeunes apprennent à poser d'autres formes de regard sur le monde, à se déplacer, à utiliser leur voix et leur corps au service d'un texte théâtral.

Pour faire du théâtre, il faut un lieu ou une scène, des comédiens, un thème ou un texte et enfin un public. Et surtout, il faut du plaisir à se retrouver et à jouer ensemble. Chez les culottes à l'envers, il y a tout ça, et bien plus encore...

CONSEIL LOCAL DES JEUNES

RENOUVELLEMENT DU CONSEIL LOCAL DES JEUNES

Lilou CASPAR, Ange Olympio, Darya RAFAÏ, Nathan SCHAEFFER, Émilie REEB, Lucas WALTER et Alyssia MONTIEL-KLEIN



Je m'appelle Lilou, j'ai 9 ans et je suis au CM1. J'adore danser et chanter et ça fait 3 ans que je fais de la zumba et du tennis. Je voulais faire partie du CLJ à Steinbourg car j'aime beaucoup bricoler, m'investir et organiser des activités avec mes ami(e)s.



Je m'appelle Ange, j'entame mon troisième mandat au Conseil local. Je suis venu au CLJ pour aménager notre village pour tous.



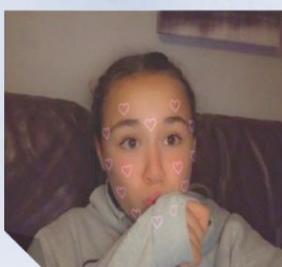
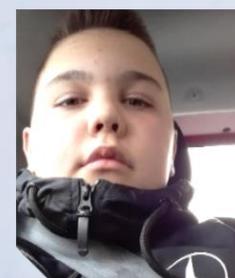
Je m'appelle Darya, je veux participer et m'investir dans ma commune et participer au développement de mon village.

Je m'appelle Nathan, j'ai 14 ans, je suis jeune sapeur pompier. J'aime jouer à la console, faire du foot, du vélo et de la trottinette électrique. J'aime bien aider le club du FC Steinbourg. Je voudrais devenir pâtissier, pompier volontaire et participer au CLJ.



Je m'appelle Émilie, j'ai 9 ans et je suis en CM1. J'aime les licornes, mes amis, ma famille, Fortnite et la lecture. Je fais partie du CLJ parce que je voudrais participer à l'amélioration de la vie du village.

Je m'appelle Lucas, je fais partie du CLJ depuis 2 ans. J'ai décidé de les rejoindre car je voulais me rendre utile pour mon village Steiweri. Je trouve vraiment très belle cette idée de regrouper les jeunes d'un village et de leur faire découvrir une nouvelle voie, ça peut nous permettre de connaître de nouveaux amis et surtout des personnes très importantes pour notre village.



Je m'appelle Alyssia, j'ai 14 ans et j'attaque mon deuxième mandat au sein du CLJ. Je pratique le BMX. Je me suis investie car il y avait mes copains, mais aussi parce que j'aime faire bouger le village à travers le carnaval et les autres animations. C'est stylé !

CARNAVAL

AVANT CONFINEMENT

Le carnaval de Steinbourg, une tradition haute en couleurs et riche en déguisements, se perpétue chaque année.

Ce fut encore le cas en ce samedi 7 mars 2020, alors que l'épidémie de coronavirus COVID-19 commençait par se diffuser sur la planète. Événement toujours propice à la fête, il rassemblait, sous un timide soleil et par un temps un tantinet frisquet, quelques 200 personnes, jeunes et moins jeunes, déguisés ou non, tous venus pour chasser l'hiver et avant tout pour s'amuser.



Point de ralliement désigné par les jeunes du Conseil local, soutenus pour l'occasion par une équipe d'animateurs du RAJ (le Réseau animation jeunes, association intercommunale de la communauté de communes du Pays de Saverne), la Place de la Mairie.

Préalablement maquillés et peinturlurés au du Foyer communal, les fées, arlequins, princesses, pierrots, clowns et autres pirates, accompagnés ou non de leurs parents, se portaient en tête d'un gai cortège animé par les joyeux lurons des Vikinger Gaz Band, des effrayants Diables de la société carnavalesque Einhorn de Saverne et par des carnavaliers venus d'outre-Rhin, les Badois d'Odelshoffen.



Déguisements, masques, musique et confettis, l'ambiance était à la fête au sein d'une joyeuse cavalcade qui envahissait et animait les rues du Maréchal Leclerc, de Saint-Jean et de la Zorn, avant de prendre la direction de la Place des Fêtes, point d'orgue de la manifestation. Où la température montait encore d'un cran au moment où, comme le veut la tradition, la sorcière a été brûlée. Après la cavalcade, un beignet et un chocolat chaud ont été offerts par la commune à chaque enfant déguisé. Puis, à partir de 18h, une grande soirée carnavalesque avec hamburgers faits maison, frites et knacks, clôturait cette belle édition du carnaval 2020 de Steinbourg.

LE JUMELAGE

LOFFENAU

Les rencontres avec nos amis de Loffenau n'ont malheureusement pas pu se concrétiser cette année, toujours suite à la pandémie.

Ils nous ont envoyé un message en photo pour entretenir les bonnes relations de ce jumelage.



Ayant été très touchés, nous avons à notre tour envoyé un petit message vidéo de nos occupations pendant le confinement.



A nos amis de Loffenau

LES ELECTIONS

ÉLECTIONS MUNICIPALES DU 15 MARS 2020, SOUS LE SIGNE DU CORONAVIRUS

UN SCRUTIN SOUS HAUTE PRECAUTION. C'est le 15 mars 2020, alors que depuis minuit la France, avec 5 423 cas confirmés et 127 morts, était passée au stade 3 de protection contre l'épidémie de coronavirus (COVID-19), avec tous les commerces non essentiels - notamment les restaurants, bars, cafés et cinémas - fermés, que s'est tenu le 1^{er} tour des élections municipales.



Deux listes étaient en opposition à Steinbourg : la liste « La continuité pour notre village, votre avenir » (Wittersch vorànd fer unser Dorf, un fer ejiri Zükunft), conduite par Viviane KERN, le Maire sortant, au Conseil depuis un quart de siècle, et par ses 4 adjoints, Céline TIOUOIU, Laurent HAHN, Sandra POISSON, et Cédric ROSIN, et la liste « Steinbourg, notre bien vivre à tous », menée par Emmanuel MULLER, membre du Conseil municipal depuis 2008. Afin d'assurer le bon déroulement des opérations de vote et limiter les situations de promiscuités et par là-même la propagation du virus, toutes les mesures sanitaires avaient été prises (parcours fléché, gestion de la file d'attente, port du masque recommandé, gestes barrières, solution hydroalcoolique pour se laver les mains).



Une chose était certaine, avec uniquement 2 listes en présence, l'affaire sera réglée au soir du 1^{er} tour, puisque la liste obtenant la majorité des votes exprimés remportera la majorité des sièges.

Et, comme en 2017, où la liste de Viviane KERN avait devancé de 34 voix celle d'Emmanuel MULLER, il y a eu du suspense aux alentours de 19h, au moment de la proclamation des résultats.

900 votants, sur 1 632 inscrits (soit une participation de 55,15%, chiffre en baisse de 6 points par rapport au 2^e tour de 2017, le coronavirus ayant sans doute mis son grain de sel dans ces élections municipales), se sont déplacés dans les urnes.

LES ELECTIONS

À l'issue du scrutin, Viviane KERN et sa liste « La continuité pour notre village, votre avenir » obtiennent 457 voix sur les 883 suffrages exprimés (soit 51,76%), contre 426 (48,24%) pour Emmanuel MULLER, soit un écart de 31 voix.

La liste majoritaire sortante décroche 15 sièges : Viviane KERN, Laurent HAHN, Céline TIOU TIOU, Cédric ROSIN, Sandra POISSON, Manuel DERMIGNY, Christine MULLER, Bernard ANDRES-KUHN, Yolande BECKER, Fabrice ADAM, Annick HOLLNER, Brice HUGELÉ, Catherine SCHNEIDER, William CONRAD et Maria-Paola HUBER. Emmanuel MULLER et la liste d'opposition, en revanche, obtient 4 sièges : Emmanuel MULLER, qui décidait quelques jours plus tard de se retirer et de céder sa place à Christian SELLINI, Monique MOMMER, Marc KIM et Sabine COUTURIER.



Légalement, l'installation du nouveau Conseil municipal devait se tenir entre le vendredi 20 et le dimanche 22 mars. Mais, au regard de l'évolution négative de la situation sanitaire, le Premier ministre Edouard PHILIPPE, se fondant sur l'avis du conseil scientifique COVID-19, annonçait le jeudi 19 mars en fin de journée, le report de l'élection des maires.

C'est finalement le mercredi 27 mai, à 18h, à huis clos, au Foyer communal, dans le strict respect des contraintes sanitaires, qu'aura lieu l'installation du nouveau Conseil municipal. C'est sans surprise que Viviane KERN, 52 ans, gestionnaire chez Hager, première femme Maire de Steinbourg après son élection le 15 septembre 2017 suite au décès de Gilles DUBOURG, a été réélue Maire de Steinbourg.



Elle est épaulée dans sa fonction par 4 adjoints : Céline TIOU TIOU, 49 ans, directrice d'école, 1^{re} adjointe ; Laurent HAHN, 51 ans, chef d'entreprise, 2^e adjoint ; Sandra POISSON, 44 ans, assistante commerciale, 3^e adjointe et Cédric ROSIN, 38 ans, technicien SDEA, 4^e adjoint.

CORONAVIRUS COVID-19

PRINTEMPS

UNE ÉPIDÉMIE QUI VA ENTRER DANS L'HISTOIRE

L'épidémie de coronavirus qui a affecté tous les continents, frappé tous les pays et fait la une de tous les journaux, a complètement chamboulé la vie et le visage de notre commune en 2020.

Si depuis 1945, il est de nouveau, selon les propos du président de la République Emmanuel MACRON, question de « guerre », celle-ci est menée contre un ennemi invisible. La Covid-19, ce virus qui va laisser des traces dans l'Histoire.

Jamais de mémoire de Steinbourgeois, le village n'a traversé une période aussi exceptionnelle. Peut-être entre 1347 et 1352, quand sévissait la peste noire, arrivée elle aussi d'Asie, qui s'était répandue en quelques mois le long des routes commerciales de la soie et qui avait causé la mort de 50 millions de personnes à travers le monde.

Peut-être aussi en 1918-1919, quand la grippe espagnole a fait entre 30 et 50 millions de morts (entre 2,5 et 5% de la population mondiale).

En juin 1966, mais la comparaison est difficile, des symptômes de méningite se font jour à Steinbourg. Une dizaine d'enfants entre 5 et 14 ans sont mis à l'isolement pour éviter toute contagion, et traités pendant un mois à l'hôpital de Saverne.

Mais cela n'a rien à voir avec cette pandémie de la Covid-19 qui va provoquer la mort de 1 333 078 personnes dans le monde, dont 44 548 morts en France et 1 669 en Alsace (chiffres au 16 novembre donnés par la Santé publique France).

Fin 2019, un nouveau coronavirus, le SARS-CoV-2, est détecté en Chine, dans la province de Hubei à Wuhan. Rapidement, il va contaminer le monde entier.

Le 24 janvier 2020, 3 premiers cas sont signalés en France, il s'agit de trois personnes qui avaient séjourné à Wuhan. Un homme de 80 ans, de nationalité chinoise, hospitalisé à l'hôpital Bichat à Paris, décédera le 14 février, il s'agit de la première victime du coronavirus en France.

Le premier Français mort de cette pandémie, un enseignant à Crépy-en-Valois (Oise), âgé de 60 ans, survient dans la nuit du 25 au 26 février à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris.

Jusqu'à-là, le mot coronavirus était un mot chinois, mais la menace se rapproche.

Le lundi 2 mars à 15h, l'Alsace bascule à son tour dans la crise quand un patient, qui avait participé avec plus de 1 500 personnes à un vaste rassemblement évangélique à Mulhouse, arrive en détresse respiratoire aux urgences de l'hôpital Émile Muller de Mulhouse. La vague arrive.



De gauche à droite au 1^{er} rang : Jean WILHELM, Pierre MICHEL, Fabienne HUFSCMITT, née MINNI, Claude HAUSWALD et Gérard LOZACH.

Au 2^e rang : Christian WILHELM, Patricia MOMBLED, née KISTER, Fabien HAUSWALD et Daniel AMANN.

CORONAVIRUS COVID-19

CONFINEMENT GENERAL

Le lundi 16 mars, lors de son allocution télévisée, le président de la République annonce l'installation, par le service de santé des armées, d'un hôpital de campagne en Alsace et déclare que, pour freiner la propagation de la Covid-19 (148 morts et 6 633 cas confirmés par la direction générale de la Santé au 16 mars) le pays entre le mardi 17 mars à midi dans une période de confinement général.

Les crèches, écoles, collèges et universités sont fermés, ainsi que les commerces qui ne sont pas de première nécessité. Seuls demeurent autorisés, les déplacements nécessaires pour faire ses courses, pour se soigner, pour des motifs familiaux impérieux, pour aller travailler quand le travail à distance n'est pas possible. Dans leur vie quotidienne, les Français pourront également faire un peu d'activité physique, prendre l'air ou sortir leur chien. Pour motiver son déplacement, chacun se voit dans l'obligation de remplir une attestation, faute de quoi, il en coûtera une amende de 38€, portée à 135€ en novembre.

Le gouvernement met en place un dispositif de chômage partiel, ainsi qu'un plan de soutien aux entreprises en difficulté. Le port du masque est obligatoire dans les transports et lieux publics.



L'autoroute A4 à la hauteur de Steinbourg un vendredi après-midi d'avril 2020, habituellement très fréquentée, a cédé la place à un no man's land.



La Covid-19 chamboule le visage du village, où les fidèles sont privés d'église, les rencontres de sport collectif, les fêtes associatives, le messti, les festivités du 14 juillet, le festival du Pow Wow, la fête des aînés du village, les représentations théâtrales, le marché de la Saint-Nicolas sont annulés.

Au Foyer communal et à la Maison des associations, des bénévoles s'activent pour confectionner des sur-blouses et des masques, la municipalité met en place une collecte bihebdomadaire de déchets verts, les soirs à 20h, on applaudit le personnel soignant engagé dans la lutte contre l'épidémie, les enfants de l'école réalisent un petit journal pour les aînés du village et fleurissent leurs fenêtres de dessins pour créer du lien social, pour pallier la fermeture de la bibliothèque, un portage de livres est mis en place.

Déconfinés le 2 juin

Les mesures mises en place par le gouvernement portent leurs fruits, le virus recule et la situation sanitaire s'améliore (de plus de 7000 patients en réanimation, dont 4 862 pour la Covid-19 mi-avril, on va passer à moins de 400). Le 11 mai, la France entre dans une période de déconfinement progressif.

À partir du lundi 25 mai, les enfants de Steinbourg, suivis peu après par les collégiens, retournent progressivement à l'école. Le mardi 2 juin, la France entière passe au vert. Tous les enfants sont de retour en classe le 22 juin. Les DNA, de 2 éditions (Haut-Rhin et Bas-Rhin) repassent à 9 éditions. Les annonces mortuaires, qui remplissaient des pages entières, se réduisent notablement. Un parfum de liberté souffle de nouveau sur Steinbourg.

Reconfinés le 30 octobre

Jusqu'au mercredi 28 octobre, quand le chef de l'État annonce au 20h de TF1 et de France 2, « le virus nous submerge de nouveau. La stratégie de tester-alerter-protéger ne fonctionne plus. Plus de 58% des lits de réanimation sont occupés. Les blouses blanches dans les hôpitaux sont au bord de la rupture ».

L'acte 2 du confinement est mis en place à partir du vendredi 30 octobre, jusqu'au 1^{er} décembre.

LES ACTIONS PENDANT LE CONFINEMENT

NOS ACTIONS

Pendant cette crise sanitaire et lors du confinement, la commune a essayé de rester au plus près de ses habitants. Un atelier couture éphémère a été créé à la Maison des Associations. Le Conseil Municipal ainsi que le personnel communal ont fabriqué des masques pour l'ensemble des steinbourgeois et des surblouses pour nos infirmières. Un élan de solidarité s'est déclenché, les agriculteurs nous ont apporté l'enrubanné pour la fabrication des surblouses, les garagistes nous ont remis des gants redistribués aux infirmières, les commerçants nous ont donné roulettes et ciseaux pour la confection des masques, boîtes à chaussures pour la logistique, l'association des Schneller von Steiweri nous a remis des tabliers et l'association Plains Indiens nous a mis en place des structures pour faciliter la fabrication des surblouses et des masques. Un grand merci à ces acteurs locaux.



Les services de la Mairie ont régulièrement contacté par téléphone les personnes âgées et vulnérables.

Diverses actions de solidarité et d'aide à la personne ont été menées également :

- La livraison des courses à domicile
- Le portage de livres de la bibliothèque
- Le ramassage des déchets verts
- Le drive pour la distribution des géraniums

La bibliothèque a aussi entretenu le lien avec les enfants qui ont fait des dessins pour « fleurir » les fenêtres des maisons, mais aussi des dessins destinés aux soignants de l'hôpital et aux personnes âgées.



LES ACTIONS PENDANT LE CONFINEMENT

NOS COUTURIERES

Des couturières bénévoles ont rejoint cette équipe de travail pour la fabrication de **2379** masques pour les villageois.
Un grand geste de solidarité et de soutien pendant ce confinement.



UN GRAND MERCI A VOUS POUR CE BEL ELAN DE SOLIDARITE !!!!

L'ECOLE PENDANT LE CONFINEMENT

ECOLE A DISTANCE

Pendant le confinement, le lien avec les élèves a été maintenu grâce à l'école à distance et des cours en visio qui ont permis aux enfants de se voir et de voir leur professeur.

Les professeurs ont même fait un Flashmob (petite vidéo de danse) sur une chanson inventée par Aldebert sur le virus « le corona minus ».

Cette vidéo a ensuite été transmise à tous les élèves afin qu'eux aussi relèvent le défi.



Au déconfinement, une partie des élèves a pu reprendre le chemin de l'école.

Le protocole sanitaire a été scrupuleusement mis en place, appliqué et respecté par les élèves et les enseignants.

ANNULATIONS COVID-19

PHOTOS SOUVENIRS DE 2019



Nos fêtes de cette année qui n'ont malheureusement pas pu avoir lieu suite à la crise sanitaire.

La fête de la musique, le sommer marik, le messti, les festivités du 13 juillet, la fête du sport.



Les rencontres jumelage avec nos amis de Loffenau, la fête de nos aînés, l'Oktoberfest, le traditionnel marché Saint Nicolas et bien d'autres fêtes de nos associations locales.



LES CEREMONIES OFFICIELLES PENDANT LE CONFINEMENT

LES CEREMONIES



Madame le Maire a lu le discours officiel et déposé la gerbe de fleurs, entourée de ses adjoints.

Des cérémonies bien particulières ont eu lieu cette année, le 8 mai tout comme celle du 11 novembre, en plein confinement.

Avec cette crise épidémique les villageois n'ont pu assister aux commémorations.



EXTRAIT DU DISCOURS OFFICIEL

« C'était il y a un siècle.

Ce 10 novembre 1920, la Grande Guerre est achevée depuis deux ans. Dans la citadelle de Verdun, Auguste THIN, soldat de deuxième classe et pupille de la Nation, dépose un bouquet d'œillettes blancs et rouges sur le cercueil d'un soldat. Un parmi tous les combattants des Flandres, de l'Artois, de la Somme, du Chemin-des-Dames, de Lorraine, de la Meuse... Un de ces braves ! Un des poilus qui participa à une interminable guerre. Un de ces Français qui œuvra à la tâche incommensurable de la Victoire.

Un parmi des milliers qui est devenu le Soldat inconnu.

Le 11 novembre 1920, le peuple de France l'accompagne solennellement sous les voûtes de l'Arc de Triomphe. La patrie, reconnaissante et unanime, s'incline respectueusement devant son cercueil, en saluant la mémoire de tous les soldats morts sous le drapeau tricolore.... »

FLEURISSEMENT

ETE

DECORATIONS

Le thème pour le fleurissement du village de cette année était :

« LA FERME »

Certains d'entre vous ont bien joué le jeu et décoré leur jardin.



Merci pour votre investissement et votre intérêt pour l'embellissement de notre village.

FLEURISSEMENT

- GANZELISEL,
- VACHES,
- POULES,
- CANARDS,
- LAPINS, ...

Ont pris place dans notre village !



LA PASSERELLE

ACCUEIL EN PERIODE SCOLAIRE

Nous accueillons les enfants scolarisés de 3 à 12 ans sur trois créneaux :

- ❖ Accueil du matin : de 7h30 à 8h30
- ❖ La pause de midi : de 11h30 à 13h30
- ❖ Le soir après l'école : de 16H à 18h30



ACCUEILS LES MERCREDIS ET LES VACANCES

La Passerelle propose des activités pédagogiques les mercredis et lors des vacances scolaires. Ceci, dans plusieurs structures périscolaires du territoire, en mutualisation avec les sites d'Arc-En-Ciel et de La Ruche.

Les enfants scolarisés à Steinbourg sont accueillis dans le site de Monswiller les mercredis.

Lieux d'accueils lors des vacances scolaires :

A Otterswiller et à Altenheim :

- ❖ du 21 au 24 décembre 2020
- ❖ du 28 avril au 07 mai 2021
- ❖ du 02 au 31 août 2021.

A Dettwiller et à Altenheim :

- ❖ du 22 février au 05 mars 2021

A Steinbourg et à Altenheim :

- ❖ du 07 au 30 Juillet 2021

L'équipe pédagogique de La Passerelle se tient à votre entière disposition pour tout renseignement, à Steinbourg :

03.88.00.46.39 ou 06.80.88.89.84

alsh-passerelle-steinbourg@cc-saverne.fr



Communauté de Communes
du Pays de Saverne

DANS NOS ECOLES



EXPOSITION DE FRUITS

En septembre, les classes de CE2/CM1 et CM2 ont visité l'exposition de fruits de l'association des Arboriculteurs de Dettwiller et environs.

Les enfants ont pu découvrir diverses variétés de fruits, d'insectes et d'oiseaux, ainsi que le nom d'ustensiles et leur utilité.



PLANTATIONS

Les élèves ont assisté et prêté main forte à la plantation d'arbres dans le village. Ils ont magné les outils, et appris les termes de jardinages adéquats.

CLASSE DE DECOUVERTE

La semaine du 2 au 6 mars, les élèves des classes de CM2 et de CE1-CE2, sont partis en classe de découverte au Château du Liebfrauenberg sur le thème : « L'école de la forêt ».

Ils ont pu découvrir la nature sous différentes formes, en se familiarisant avec la végétation et les animaux de la forêt. Une belle semaine qui a laissé de très bons souvenirs à chacun.



DANS NOS ECOLES



SEMAINE DU GOUT

Comme tous les ans, nous avons honoré la semaine du goût entre le 7 et le 11 octobre. Nous avons proposé les recettes aux élèves qui ont établi la liste de course.

Cette année nous avons profité de la vente d'automne de l'école élémentaire pour composer nos recettes. Puis petit porte-monnaie en main, les grands des 2 classes se sont rendus au Proxi, où un bel accueil leur a été réservé, pour compléter les emplettes.

Chaque niveau a préparé une recette par jour pour l'ensemble de l'école : une salade des fruits ; des crêpes au potiron ; une soupe à la citrouille servie dans une citrouille !



DÉFI ARTISTIQUE

Année bien particulière ... corona, confinement, école à distance, déconfinement ... ont occupé une bonne partie de l'année scolaire. Pour passer ces moments singuliers au mieux, les enseignants ont lancé des défis aux élèves.

Recréer des tableaux de maître avec des bricoles depuis chez soi.

Les familles se sont prêtées au jeu en recréant des tableaux de Magritte, Cézanne, Vermeer, des artistes connus et moins connus. Un merveilleux moyen d'ouvrir les enfants à la culture artistique et leur permettre de s'appropriier les toiles.



LA BIBLIOTHEQUE

LES ACTIONS A LA BIBLIOTHEQUE

Crise sanitaire oblige, de nombreuses animations programmées par la bibliothèque sont tombées à l'eau. Mais la page Facebook de la bibliothèque a permis de rester en contact avec ses abonnés et de nombreuses actions ont été proposées.

L'année avait pourtant bien commencé avec la « Nuit de la lecture ».

Cette année, c'était soirée-pyjama à la bibliothèque avec élection du « Petits champions de la lecture » (lecture à voix haute pour des élèves de CM1 et CM2). Les participants ont tous été récompensés. Le jury avait nommé la jeune Elise Rosin pour représenter l'école de Steinbourg lors de la finale départementale.



Les nuits de la lecture

Pour parer à cet isolement, la bibliothèque a tenu à garder le contact avec ses abonnés en leur proposant de nombreuses activités sur la page Facebook.

Ce sont des défis, des jeux, des histoires, des bricolages et des contes virtuels qui attendaient les abonnés chaque jour.

Après la présentation des livres « coup de cœur de l'année » et avant la partie récréative tant attendue, une collation a été servie à tous les participants. Puis les jeunes se sont dispersés dans la bibliothèque pour entamer quelques parties de jeux de société.

En mars arriva le confinement et l'interdiction de rassemblement.



Les infirmières remercient les enfants pour leurs dessins

De belles actions ont notamment été menées à l'attention des personnes âgées isolées ainsi qu'aux personnels soignants qui luttent contre l'épidémie. Des messages d'encouragement et des dessins réalisés par les enfants leur avaient été distribués pour leur mettre un peu de baume au cœur.

La bibliothèque avait également mis en place un service de portage à domicile et un « Drive » pour que les adeptes de la lecture puissent continuer à s'adonner à leur loisir préféré. Heureusement ! Car certains commençaient vraiment à trouver le temps bien long !

En tout cas, une leçon avait été tirée de cette période difficile. Un catalogue en ligne a donc été très vite mis en place. Les lecteurs peuvent maintenant réserver des ouvrages qu'ils pourront retirer à la bibliothèque sous forme de Drive. L'inscription à la bibliothèque est gratuite pour les enfants et une cotisation annuelle de 5€ est demandée aux adultes. N'hésitez pas à consulter le catalogue en ligne : <https://bibliotheque-municipale-steinbourg.fr>



Portage de livres

LA BIBLIOTHEQUE

En début d'année et pendant les vacances d'automne, quelques animations ont quand même eu lieu :



SÉANCE DE CONTES POUR LES TOUT-PETITS



**APRES MIDI JEUX DE SOCIETE EN
PARTENARIAT AVEC LA CFS**



ESCAPE KIDS



**LA GRANDE LESSIVE
(exposition d'œuvres éphémères)**

Malheureusement, en octobre le confinement a stoppé net les projets d'animation de fin d'année !

Une nouvelle cabane à livres a été implantée au parc récréatif, route de Saverne. Chacun est libre de prendre un livre et/ou d'en déposer un qu'il aimerait partager.



LA BIBLIOTHEQUE

LES AIGUILLES A LA PAGE

Tout au long de l'année, Myriam et ses drôles de dames du groupe « Les Aiguilles à la Page » se sont réunies les mercredis après-midi au foyer communal ... du moins en dehors des périodes de confinement.

C'est sous le signe de la convivialité qu'elles se retrouvaient pour papoter tout en tricotant, crochétant ou brodant ! Mais qui dit convivialité, dit aussi café et pâtisseries ... Chaque mercredi elles se relayaient pour confectionner une petite douceur pour accompagner le café.



Maintenant elles attendent la fin du deuxième confinement pour pouvoir enfin se retrouver.

Le groupe accueillera avec plaisir toute nouvelle personne intéressée.

L'ATELIER INITIATION AUX TABLETTES



Et c'est toujours dans la joie et la convivialité qu'ils se retrouvent pour apprendre de nouvelles fonctionnalités de leur tablette, aidés par Hénida



Malheureusement, en octobre le confinement a stoppé net tous les projets d'animation de fin d'année !

Nous vous donnons donc RDV l'année prochaine et nous vous souhaitons d'agréables fêtes de fin d'année !

NOS AINES

LES SENIORS DU VILLAGE

Steinbourg compte actuellement 2021 habitants. Soit 13 de plus qu'il y a un an et 35 de plus qu'il y a 10 ans. Ce chiffre en hausse s'explique par une croissance en grande partie due à la création du lotissement Birkenfeld qui a séduit 21 nouveaux ménages installés depuis 2010.

Sur ces 2021 habitants, 354 (194 femmes et 160 hommes), soit 17,5%, ont 70 ans et plus ; 233 (129 femmes et 104 hommes), soit 11,5%, ont 75 ans et plus ; 148 (91 femmes et 57 hommes), soit 7,3%, ont 80 ans et plus ; 21 (13 femmes et 8 hommes), soit 1% de la population totale ont atteint ou dépassé l'âge de 90 ans.

Tous les ans, sauf cette année pour cause de Covid-19, la commune invite toutes les personnes de 70 ans et plus à se retrouver à la Maison des Associations pour partager un moment convivial autour d'un repas accompagné d'une animation.



Alice MERNY
Doyenne du village

Les 21 personnes (13 femmes et 8 hommes) de 90 ans et plus habitant Steinbourg :

- 99 ans : Alice MERNY, née FREISSMUTH le 31 mai 1921 (nouvelle doyenne du village depuis le décès, le 14 janvier 2020 de Jeanne CEYTE, née BOSCH, à l'âge de 105 ans et 325 jours) et Odette KIEFFER, née STENGEL le 22 juin 1921.
- 94 ans : Jeanne SCHMITT, née HALTER ; Colette BAGOT, née BINTZ et Joseph-Auguste WERLER (le doyen des hommes).
- 93 ans : Cécile HEIDMANN, née ECKENDOERFFER.
- 92 ans : Thérèse GMEINDER, née WECKMANN ; Joseph BINTZ et Marcel DUWECK ;
- 91 ans : Albertine FISCHBACH, née KIRCHER (La Rondelle) ; Germaine LICHTER, née WERTH ; Roger FROESCH ; Henri HALTER ; Raymond HESCHUNG et Claude BAGOT.
- 90 ans : Marie-Joséphine GEMMERLÉ, née KOPF ; Thérèse RICK, née KLEIN (La Rondelle) ; Odile JOSEPH, née STAEBLER ; Marie-Louise HUFSCHEMITT, née MENGUS ; Angélique STEIN, née BERGANTZ et Marcel BOSCH.

6 Steinbourgeois d'origine, mais n'habitant plus la localité, ont également dépassé les 90 ans : Lucienne PENFORNIS, née GRESSER (95 ans La Rondelle) est à la Maison de retraite de l'Altenberg à Monswiller ; Marie-Thérèse BINTZ (93 ans) est au Home Saint-Joseph à Thal-Marmoutier ; Anne KOESTEL, née LIENHARD (92 ans) est dans une maison d'accueil à Puberg ; Auguste KLEIN (91 ans) est à la maison de retraite à Saverne ; Fernand KOHLER (90 ans) est à la Maison de retraite de l'Altenberg à Monswiller et Germain GOETZ (90 ans) est à la Maison de retraite Schauenburg à Hochfelden.

Jeanne CEYTE, nous a quitté le 14 janvier 2020 à l'âge de 105 ans et 325 jours. Le record de longévité à Steinbourg appartient à Marie BALLERICH, née LIPS (née le 25 septembre 1902 à Steinbourg et décédée le 14 septembre 2011 à Schiltigheim) qui avait vécu 108 ans et 354 jours.



MONT VALÉRIEN

UNE PARTIE DE STEINBOURG AU MONT-VALÉRIEN

Érigé à la fin des années cinquante en hommage aux Français résistants et déportés de la Seconde Guerre mondiale, le Mémorial du Mont-Valérien, l'un des Hauts-lieux de la mémoire nationale, se compose de blocs de grès des Vosges en provenance de carrières ayant appartenu à l'entreprise ERPHI qui avait pignon sur rue à Steinbourg entre 1955 et 1983.

Rappel des faits.

Beaucoup de personnes connaissent le Mont-Valérien de nom. Mais peu savent réellement ce qui s'y est noué. « C'est là que pendant la Seconde Guerre mondiale, les Allemands ont exécuté 1008 personnes, parce que résistants, otages, Juifs ou communistes. Grâce à la volonté du général de Gaulle et au travail des associations des familles des fusillés, c'est devenu un des hauts-lieux de la mémoire nationale », expliquent Sandra PAIN et Jean-Baptiste ROMAIN, respectivement chargée de valorisation scientifique et culturelle et directeur des Hauts-lieux de la mémoire nationale en Île-de-France.

ERPHI remporte l'appel d'offre

Après la fin de la Seconde Guerre mondiale, le gouvernement provisoire de la République Française décrète la construction d'un monument commémoratif. Le Général DE GAULLE, devenu président de la République en 1958, décide de concrétiser la volonté de la Nation en faisant édifier au Mont-Valérien, à environ 2km à l'ouest de Paris, le Mémorial de la France Combattante.

Il charge Félix BRUNAU, l'architecte des bâtiments civils et palais nationaux d'édifier un monument. « Un appel d'offres en provenance de la direction du patrimoine et de la mémoire du Ministère des Anciens Combattants parvient à l'entreprise ERPHI », raconte Charles OTT, ancien ouvrier chez ERPHI, qui se souvient d'un échange verbal avec son patron Jean-Claude PHILIPPE, le fils de René, fondateur avec son frère Émile (d'où le nom de ERPHI avec un E comme Émile, R comme René et PHI comme PHilippe). « ERPHI était mis en concurrence et avant de faire son choix, le Ministère avait missionné 5 personnes. Elles étaient hébergées à l'hôtel « Au Bœuf Noir » à Saverne et étaient dépêchées à Steinbourg pour vérifier la qualité du produit, tant des propriétés de la roche, que des coloris et de la réalisation des travaux », raconte encore Charles OTT. Lorsque, un mois environ après, le projet se concrétise par un succès à l'appel d'offres, le chantier débute.

Charles OTT se souvient

« L'entreprise ERPHI, qui fabriquait des meules à eau pour affûtage, pour répondre aux demandes des clients, exploitait plusieurs carrières de grès des Vosges, notamment à Schoenbourg, à Lutzelbourg, à Vilsberg et à Pfalzweyer», se souvient Liane TACHKINOFF, 87 ans aujourd'hui, à l'époque comptable chez ERPHI.



La carrière de pierre de Schoenbourg en 1960.

Un autre fait, qui corrobore cette histoire remonte au milieu des années 60. Cela se passe au restaurant « Au Lion d'or » (chez Jean-Pierre SCHUSTER), l'un des bistrotts du village, situé juste en face de l'église, où les Steinbourgeois aimaient se retrouver le dimanche après la messe pour prendre l'apéro ou un coup de rouge, tout en échangeant les dernières nouvelles. Marcel Lienhard («de Nücke») papote autour d'un verre avec Charles OTT. Ils sont tous les deux ouvriers chez ERPHI.

« Tu sais que j'ai travaillé au Mont-Valérien ? » lance Marcel LIENHARD. «Comment ça ! Explique ! », rétorque Charles OTT, âgée d'une vingtaine d'années, passé peu avant du rang d'apprenti chez Klein Seppel à celui d'ouvrier chez ERPHI. Et Marcel LIENHARD de dérouler les événements qu'il avait vécu à Schoenbourg, « des artificiers faisaient éclater la roche en gros blocs. Notre travail consistait à dégager ces blocs avec des rondins de bois et de les amener vers la découpe de scie. Un travail très dur ».



Le Mémorial du Mont Valérien, l'un des Hauts-Lieux de la mémoire nationale
Photo (c) ONACVG, Mont-Valérien.

MONT VALERIEN



Le machiniste Édouard LEHMANN, 82 ans, le tailleur de pierre Charles ZIMMERMANN, 85 ans et Charles OTT, de gauche à droite.

« À la sortie de l'école, en 1951, j'ai tout de suite suivi mon père pour préparer un CAP de tailleur de pierre », raconte celui qui travaillera ensuite aux monuments historiques de Colmar, avant de créer sa propre entreprise de transport.

Charles ZIMMERMANN, 85 ans, également de Schoenbourg, avait lui aussi exercé le métier de tailleur de pierre à la carrière de Schoenbourg, « il y avait une trentaine d'ouvriers, dont une dizaine de tailleurs de pierre. Nous avions un savoir-faire technique à la précision absolue. Nous étions passionnés par ce qu'on faisait ».

« On disposait d'un plan de calepinage, il fallait traiter la pierre avec beaucoup de finesse pour obtenir des coupes parfaites. Par exemple pour le Mont-Valérien, il fallait que les pierres n'aient aucune veine, soient tendres et toutes d'une couleur rose parfaite. Ils demandaient aussi certaines pièces de couleur jaune, qu'il a fallu faire venir de la carrière Maurer à Waldhambach », se rappellent encore les ouvriers de la carrière de Schoenbourg, qui ont tous aidé à charger leur produit fini sur les plateaux de camions dont ils ignoraient la destination finale.

Aucun d'entre eux ne mettra jamais les pieds au Mont-Valérien pour admirer le Mémorial, avec au centre une croix de Lorraine de 12m de haut, qui sera inauguré le 18 juin 1960 par le Président de la République, Charles DE GAULLE.

Toujours est-t-il que les Steinbourgeois qui passeront dorénavant par ce Haut-lieu de la mémoire nationale pour rendre hommage aux résistants et aux otages fusillés par les nazis, sauront aussi qu'une petite partie de chez eux figure ici.

« Il fallait traiter la pierre avec beaucoup de finesse pour obtenir des coupes parfaites »

À la découpe sur la scie avait œuvré pendant 25 ans, Édouard LEHMANN, 82 ans, que nous avons rencontré et qui raconte, « à l'époque, les jeunes, dès la sortie de l'école, pour gagner leur pain, travaillaient à la carrière. Il n'y avait pas d'autres débouchés. C'était très éprouvant avec la poussière qui se détachait des pierres. On faisait 9h par jour, du lundi au samedi, parfois je travaillais la nuit, pour être libre le jour ».

Une fois le boulot du machiniste fini, venait ensuite le tour des tailleurs de pierre. Jean-Pierre SPADA, 83 ans, qui nous a reçus à Drulingen où il coule une paisible retraite dans sa maison entièrement conçue en grès des Vosges, était contremaître à l'époque dans la carrière de Schoenbourg.



Jean-Pierre SPADA, en train de tailler des pierres dans la carrière de Schoenbourg.

LES ASSOCIATIONS

L'AÉRO-CLUB s'adapte aux contraintes

S'il avait fallu créer volontairement des contraintes pour vérifier la capacité de notre club à s'adapter et à poursuivre ses activités contre vents et marées, il aurait tout simplement suffi reprendre une à une, les difficultés que l'année 2020 a bien voulu nous servir ! Après les inondations de notre site durant les mois de janvier et de février, nous avons dû poursuivre l'arrêt de nos activités avec le confinement de mars et d'avril.



Quatre mois sans vols et sans école de pilotage, mais nous avons toujours gardé l'espoir de reprendre l'essentiel de nos activités qui est de former de nouveaux pilotes et de faire quelques belles balades dans notre superbe région (voir photo au-dessus du Rhin), tout en respectant bien évidemment, ces fameux gestes barrières.

Et c'est donc masqué avec gel hydraulique en poche et en faisant attention à la distanciation physique que malgré tout, nous avons réussi à faire pratiquement autant de vols que les années précédentes, grâce à la grande implication de nos 3 instructeurs et par l'initiative de quelques membres de notre aéro-club.

Le BIA quant à lui, a pu fonctionner pratiquement normalement, mais en 2 temps, l'épreuve ayant été reportée en septembre pour nos 5 élèves inscrits. Malheureusement, pas de portes ouvertes ni de soirées pilote, mais le principal de nos activités a été préservé. Espérons que dans un avenir proche, nous serons de nouveau à même d'ouvrir notre site pour le bonheur de tous.

L'AEROMODELISME

La Covid 19 aura, comme pour la plupart d'entre-nous, marqué l'année 2020 du club d'aéromodélisme de Saverne-Steinbourg. Les séances de vol indoor ont été interrompues prématurément au printemps, les cours d'apprentissage aux élèves n'ont pu débuter que durant l'été et le club a dû se résoudre à annuler son grand show aérien prévu en août. La quarantaine de membres a pu tout de même reprendre ses activités sur notre terrain de la Heide, après le confinement, en appliquant les gestes barrières recommandées par la fédération française d'aéromodélisme (FFAM).



Un passage de diplômes d'aéromodélisme a été organisé début octobre pour tous les clubs du Bas-Rhin, en présence du président de la Ligue d'aéromodélisme du Grand Est, Remy HUCKEL. Malgré des conditions climatiques difficiles, une quinzaine d'aéromodélistes a réussi leurs programmes imposés (vols en avions, planeurs et hélicoptères).

L'année a également été marquée par l'obtention d'un permis de construire d'un grand abri en bois, accessible de plain-pied et disposant de toilettes utilisables pour les personnes à mobilité réduite : les travaux devraient débuter cet automne avec l'aide d'entreprises et de bénévoles du club.

Pour 2021, la FFAM a décidé de la gratuité des licences pour les jeunes ; nous espérons pouvoir organiser durant l'été le grand show aérien annulé cette année.

LES ASSOCIATIONS

LE MOTO CLUB DE LA ZORN

Situé sur la zone de loisirs de la HEIDE a été créé en 1995.

Sous la houlette du président Thierry POMMIER, entouré d'une équipe fidèle d'une vingtaine de bénévoles, le Moto Club s'est développé régulièrement et compte aujourd'hui 120 adhérents et licenciés dont 40 enfants 6/15ans. Cette structure permet d'accueillir les pratiquants et le public dans de bonnes conditions.



L'année 2020 a été marquée par le confinement et a entraîné l'arrêt de nos activités sportives durant 2 mois. À partir du 17 mai nous avons pu ouvrir notre site avec des contraintes et des règles sanitaires que nous avons mises en place pour lutter contre la covid 19. Ainsi nous avons pu accueillir les pilotes dans de bonnes conditions et aucun cas positif n'a été décelé.

Activités proposées :

- La pratique de la Moto tout terrain en toute sécurité sur les trois pistes homologuées, de mars à novembre, le week-end, les jours fériés et le mercredi après-midi.
- Une école d'initiation au pilotage pour les enfants de 6 à 12 ans équipés de leur propre moto. Cette activité a lieu le mercredi après-midi, elle est encadrée par Yann CHARRON, triple champion de France, quintuple champion régional et titulaire du CQP « initiateur motocyclisme ».
- Une découverte moto pour les enfants de 6 à 12 ans ne possédant pas de moto. Cette activité a lieu le dimanche une fois par mois, elle est encadrée également par Yann CHARRON.

Renseignements :

Président Thierry POMMIER
06 86 96 13 22
Secrétaire Alfred WOLF
06 83 74 97 87
Secrétaire adjoint Francis
CHARRON 06 75 64 10 65
Site internet :
www.motoclubzorn.fr

LE CLUB 4x4

Le début d'activités de l'année aura été, comme pour tous, stoppé net par la crise sanitaire et ce jusqu'au début du mois de juin.

Depuis lors, et après une période de remise en état du terrain, le Club 4x4 Vallée de la Zorn a repris ses activités d'évolutions libres chaque week-end sauf le dernier de chaque mois en donnant la possibilité aux possesseurs de 4x4 membres ou non d'accéder au terrain 4x4. Il en va de même pour la section modélisme au 1/10^{ème}.

Deux sorties régionales et 2 trials 4x4 loisirs ont été organisés afin de préserver la vie associative ainsi que 3 week-ends d'entretien du site. La section modélisme a également organisé deux rencontres.

2020 aura été une année très particulière, en rêvant à des jours meilleurs pour 2021 !



LES ASSOCIATIONS

BODY SCULPT

La saison sportive a été particulière avec la situation sanitaire qui nous a obligé à arrêter toutes nos activités mi-mars, à 3 semaines de notre spectacle de danse pour notre 35e anniversaire "Le tour du monde en 80 jours". Spectacle qui a été reporté au 17 avril 2021 (sous réserve que la situation sanitaire le permette) que nous avons commencé à préparer en septembre 2019.

Nous avons organisé une journée de cohésion de groupe à la pépinière avec tous nos groupes de danseurs. 70 danseurs ont ainsi pu se retrouver et partager un moment convivial avec des répétitions communes. Pour garder le lien avec nos adhérents, nous avons proposé des exercices à pratiquer à domicile sur notre page Facebook, et nos animateurs ont proposé des cours en visioconférence. Nous avons également sollicité nos danseurs pour la réalisation d'une vidéo : Le confinement de Bodysculpt.

Pour cette nouvelle rentrée, nous n'avons pu reprendre qu'une partie de nos cours, sur Steinbourg, le jeudi soir, à la maison des associations :

- sport santé de 14h à 15h
- sport & cancer de 17h à 18h
- expression corporelle enfants de 18h à 19h,
- Pilates Stretching Yoga de 19h à 20h
- Cardiotraining de 20h à 21h.

Nous espérons pouvoir rapidement reprendre toutes activités pour permettre à un maximum de monde de pratiquer une activité physique bénéfique pour la santé et le bien-être.



L'ASSOCIATION BESS

Bien Être Shopping Sport, créée en 2017 a pu organiser cette année son traditionnel Salon Shopping et Bien Être le 9 février 2020 à Otterswiller avec de nombreux exposants dans divers domaines (bien être, cosmétiques, cuisine, vêtements, bougies ...).

Plusieurs conférences étaient également organisées (feng shui, réflexologie, sophrologie).

Au vu de la crise sanitaire actuelle, le salon de février 2021 ne pourra malheureusement pas avoir lieu.



LES ASSOCIATIONS

L'AGE D'OR a fêté Noël 2019 avec ses jubilaires

1^{er} rang : Simone BOISTELLE, Marie Madeleine DECKER, Jeanne EHRMANN, Jacqueline BLANCK, Adèle DISS

2^{ème} rang : Monique KRAEMER, Solange REB, Elisabeth SCHMITT, Lucienne BURCKEL, Cécile PEDRAZZANI, Lina BERNHARDT, Josée FISCHER, Julienne GRIES.

À cause de la COVID 19 nous avons dû annuler celle de 2020 ainsi que toutes les manifestations programmées depuis avril.

Nous nous sommes réunis 3 fois dont l'assemblée générale début mars, 55 membres étaient présents sur 70.

Ce fût une magnifique journée de convivialité. L'association a déjà payé un lourd tribu cette année : 6 de nos membres sont décédés et 2 ont rejoint une maison de santé.



Tant que l'épidémie n'est pas enrayée nous ne pourrons pas nous réunir. Il faut continuer à nous protéger les uns les autres en respectant les gestes barrière, en portant les masques. Si nos activités peuvent reprendre nous pourrions adapter nos sorties prévues et les reporter à 2021. Tous les membres seront prévenus dès que cela sera possible. En attendant gardez le moral et dès à présent tout le comité et sa présidente Monique KRAEMER vous présentent leurs meilleurs vœux de santé, primordial en cette période tourmentée.

POMPIERS

Cette année 2020 a été rythmée par la crise sanitaire de la COVID-19. Elle a bouleversé notre quotidien, nos habitudes, nos procédures d'intervention et nos rencontres avec vous et les autres associations.

Comme vous l'avez constaté, les manifestations qui nous tiennent à cœur n'ont pas pu être organisées : commémoration du 8 Mai et du 11 Novembre, bal populaire du 13 juillet, etc.

Cependant nous avons hâte de vous retrouver pour reprendre nos habitudes afin de profiter à nouveau de ces moments de partage et de bonne humeur avec la population Steinbourgeoise.



Malgré cette situation, l'Amicale et les Sapeurs-Pompiers de Steinbourg-Hattmatt sont restés actifs et présents durant cette année 2020 :

- Un effectif de 14 Sapeurs-Pompiers dont 3 femmes
- 34 interventions (jusqu'au 31/10/2020)
- Plus de 340 heures de formation afin de maintenir les compétences de chacun

Nous sommes toujours à la recherche de personnes qui souhaitent se mettre au service de la population. Si vous êtes intéressé, vous pouvez prendre contact avec le Centre d'Incendie et de Secours de Saverne au 03 88 02 85 51. Alors pourquoi pas vous avec nous ! Il nous reste quelques casiers de disponibles 😊

LES ASSOCIATIONS

PONSE

En cette année particulière nous faisons le bilan des manifestations annulées, des activités non réalisées et des réunions et assemblées générales reportées. Quoi qu'il en soit, mettons de côté frustrations et déceptions. Notre motivation doit nous permettre de continuer à œuvrer dans le bon sens en nous adaptant aux situations. En effet, la nature ne connaît ni confinement ni couvre-feu et les saisons vont continuer à rythmer nos activités.



C'est pour cela que nous continuons à vous proposer cet hiver, graines de tournesol et mangeoires ainsi que des nichoirs, pour que tout un chacun puisse offrir à nos oiseaux le gîte et le couvert. Nous ferons le suivi des nombreux nichoirs posés à différents endroits du ban communal. Aux premiers redoux nous serons au rendez-vous de la migration des batraciens. Il faudra également continuer à débarrasser la nature des déchets toujours trop nombreux. Et pourquoi ne pas espérer en vous donnant rendez-vous le 1er mai pour la traditionnelle "Marche pour Tous". Continuons à nous investir et à défendre ce patrimoine qu'est la Biodiversité, elle le mérite bien.

ARBORICULTEURS

En 2020 nos activités avaient excellemment commencé le 25 janvier par l'habituel cours de taille au verger HOLTZ. Il a réuni plus de 40 participants répartis en deux groupes avec un moniteur : un record ! Cependant après les deux cours suivants, la Covid, le confinement et les restrictions sanitaires nous ont contraints de cesser toutes nos activités de groupe.



Elles n'ont à ce jour pas repris. Seule la plantation traditionnelle de la commune en comité très restreint aura lieu lorsque nous pourrons être livrés par l'horticulteur.

CLUB VOSGIEN

Un nouveau circuit de randonnée nommé "**Arbres remarquables**" a été numérisé et balisé par le Club Vosgien d'Ernolsheim-lès-Saverne en collaboration avec la Mairie de Steinbourg et l'association P.O.N.S.E. Il est constitué d'une boucle de 9.5 Km et d'un dénivelé positif de 63 m. Le départ se situe sur la place la Mairie et les panneaux indicateurs placés sur le circuit sont marqués d'un ANNEAU JAUNE. Le Balisage réalisé d'après les normes du Club Vosgien, nécessite un entretien régulier réalisé par le C.V.E. dont certains membres habitent à Steinbourg. D'autres activités sont réalisées par notre Club à savoir les randonnées encadrées, les rallyes d'orientation, le club des jeunes, des semaines rando dans d'autres régions. Info sur notre site <http://cvernolsheim.fr/index.html>

Cette Randonnée peut être téléchargée sur Smartphone type iPhone ou Android en Scannant le QR code suivant :



LES ASSOCIATIONS

FOOTBALL CLUB

Encore une saison de record avec plus de 160 licenciés pour la saison 2019-2020.

Comme les années précédentes, les manifestations du club ont remporté un vif succès. Pour notre weekend moules-frites (fin septembre 2019), les gros mangeurs étaient de la partie et plus de 450kg de moules ont été dévorées. Après un magnifique marché St Nicolas, les 2 autres manifestations phares, à savoir le tournoi de belote, et le pot-au-feu, ont battu leur plein courant février. C'est juste après que le confinement est arrivé, laissant les activités et autres fêtes entre parenthèses. Comme beaucoup d'autres, le club aura donc subi de plein fouet la crise sanitaire avec des rentrées financières inexistantes.



Du côté sportif, la saison était compliquée chez les séniors malgré les nombreuses recrues. Avec de ternes résultats à la trêve, le remplacement des entraîneurs est acté. À cause de la crise sanitaire, la phase retour sera malheureusement annulée et les classements gelés. La bonne préparation hivernale n'a donc pas pu se concrétiser sur le terrain. Résultat l'équipe première est maintenue en D4 mais l'équipe 2 est reléguée en D8 et rejoindra la 3 dans ce dernier échelon du fait de la suppression de la D9. Le manque de jeu et les résultats auront poussé de nombreux joueurs à partir. C'est donc une nouvelle saison de reconstruction qui se profile pour 2020-2021. Chez nos vétérans et super-vétérans en entente, la phase aller a vu passer de beaux matchs et de belles soirées les vendredis. Enfin chez les jeunes, l'Entente des 3 Rives continue à se structurer et à former les jeunes de tous âges. Les samedis après-midi étaient encore très animés la saison passée, pour la phase aller du moins. Désormais tous les jeunes, des catégories U7 à U18 seront dans l'Entente. Moins de jeunes ont souhaité continuer à jouer cette saison et nous souhaitons relancer un appel aux parents et aux jeunes pour venir jouer au foot. Un grand merci à nos bénévoles, supporters et sponsors pour leur soutien et leur présence lors de cette année compliquée.

Pour la saison 2020-2021 qui commence, les objectifs sont donc doublés avec la reconstruction financière mais également sportive du club suite à la crise sanitaire. Malgré le soutien de la mairie et une faible aide de la ligue, la saison sera difficile sur tous les plans. Nous espérons donc vous voir nombreux autour des terrains et à nos événements afin d'encourager nos joueurs et pour la survie du club. Nouveauté de l'année : pour suivre toute l'actualité du club, une nouvelle page Facebook : FC 1924 Steinbourg

LE DON DU SANG est un acte civique et volontaire qui peut sauver des vies. Cette année, il y a eu 4 collectes organisées dans le respect des règles sanitaires. Un repas convivial est servi à l'issue de votre don. Je remercie tous les donneurs et également tous les bénévoles qui m'entourent. Sans eux, rien ne serait possible. N'hésitez pas à nous rejoindre !



LES ASSOCIATIONS

ASSOCIATION CULTURELLE SAINT PIERRE ET PAUL

2020 : Un nouveau Président chez les Bangeles ...Après avoir tenu les rênes de notre Association pendant plus de 7 ans, Emmanuel Muller a émis le souhait de se retirer de la Présidence lors de l'Assemblée Générale en Juin 2019. Après de nombreuses discussions lors de nos réunions, nous avons officialisé par un vote unanime lors de notre réunion du 11 Décembre 2019 la composition du nouveau Comité :

- Président : Vincent EYLER
- 1^{er} Vice-Président : Serge ADAM
- 2^{ème} Vice-Président et nouveau membre du Comité : Martin FISCHER
- Trésorière : Martine FISCHER
- Secrétaire : Matthieu DECKER
- Assesseurs : Claude EHRMANN, Michaël EHRMANN, Clotilde EYLER, Laurent GREINER, Jean-Claude LINDER et Emmanuel MULLER.
- Assesseur et nouveau membre du Comité : Rémy HAUSWALD



Vincent EYLER est bien connu à Steinbourg puisqu'il travaille à la Commune et est un membre actif de notre association depuis de nombreuses années. Après une année 2020 « blanche » liée à la pandémie de Covid-19, notre nouveau comité espère pouvoir renouer avec ses rendez-vous en 2021 comme la soirée Tartes Flambées/Pizzas, le théâtre alsacien ou encore le Marché St Nicolas et continuer à apporter son soutien aux autres manifestations communales. Si vous avez envie de vous investir dans une association presque centenaire, venez nous rejoindre et vous aussi, vous deviendrez un Bangele !

CONSEIL DE FABRIQUE

La crise de la Covid-19, avec ses vagues successives, le confinement, le déconfinement puis le reconfinement, est douloureusement vécue par les paroissiens du fait de l'annulation des célébrations, en application des consignes du gouvernement et de l'évêché.

Dès le premier confinement, le 17 mars, les célébrations dominicales étaient interdites mais l'église est restée ouverte pour y accueillir les paroissiens pour la prière individuelle. Aucune messe publique n'a pu se tenir pendant la seconde moitié du Carême et durant tout le temps pascal. Père Marc célébrait seul les messes dans l'église complètement vide, notamment à Pâques. Les paroissiens se sont donc tournés vers les messes diffusées à la télé ou sur internet. La célébration des obsèques avec un nombre restreint de fidèles a poussé beaucoup de familles en deuil à choisir une cérémonie simple au cimetière et à reporter la cérémonie à l'église après le confinement pour permettre aux autres paroissiens de les rejoindre dans leur peine.



Le 11 mai, le premier confinement était enfin levé mais les offices n'ont repris que le dimanche de Pentecôte 31 mai, dans des conditions sanitaires assez drastiques : consignes strictes à respecter (gel hydro alcoolique à l'entrée, distanciation, port du masque obligatoire, fermeture de bancs, placement obligatoire, pas de chants, paniers de quête en position fixe, consignes aux célébrants pour le déroulement de l'eucharistie).

Malheureusement la seconde vague de la pandémie a frappé le pays à la rentrée et un second confinement a été mis en place fin octobre, avec à nouveau, interdiction des célébrations après la Toussaint. A l'heure de la rédaction (22 novembre), un allègement des mesures est en attente et les paroissiens espèrent qu'ils pourront célébrer la naissance du Christ dignement. Les travaux prévus dans les bâtiments paroissiaux sont tous en attente. Néanmoins, le 3 octobre, les conseils de fabrique et municipal se sont retrouvés pour enlever le soubassement en crépi de la salle Saint Sébastien pour traiter les infiltrations d'eau dans les murs.

En ces temps incertains, merci aux fidèles bénévoles qui continuent à faire vivre la paroisse en participant à la tenue de la sacristie, aux animations liturgiques, nettoyage, fleurissement, petits travaux et dépannage. N'hésitez pas à contacter les membres du Conseil si vous avez un peu de temps à consacrer à la paroisse selon vos compétences.

LES TARIFS A CONNAITRE

LOCATION SALLES



Maison des Associations* :
Contact Mairie 03 88 91 15 61

Capacité d'accueil : 270 personnes
Location une journée en semaine : 150 €
(200 € non-Steinbourgeois)
Location le week-end : 350 €
(450 € non-Steinbourgeois)
Utilisation de la cuisine : 60 €
Location journée pour obsèques : 80 €

Foyer Vestiaires* :

Contact Pierre CONRAD 06 15 86 37 21
LOCATION SOUS RESERVE DE COMPETITIONS SPORTIVES

Location 12h : 100 €
Location 24h : 250 €
Location 48h : 350 €
Utilisation de la cuisine : 20 €



Refuge de la Pépinière* :
Contact Adrienne BLANCK 03 88 71 12 02

Location une journée en semaine : 90 €
Location le vendredi : 50 €
Location samedi et dimanche : 380 €
Location du lundi au vendredi : 830 €
Charges : 0,70 / Kwh

**À ces tarifs s'ajouteront les éventuels frais supplémentaires (casse, perte d'ustensile de cuisine, poubelles, etc...)*

CIMETIERE

Contact Mairie 03 88 91 15 61

| CONCESSION | pour 30 ans | pour 50 ans |
|----------------|-------------|-------------|
| Tombe simple : | 110 € | 210 € |
| Tombe double : | 220 € | 390 € |
| Tombe triple : | 330 € | 600 € |
| Colombarium : | 800 € | |
| Cavurne : | 450 € | |



CLEAN UP DAY

AUTOMNE

NETTOYAGE D'AUTOMNE

Le nettoyage de printemps n'ayant pu avoir lieu à cause du confinement, nous avons participé au CLEAN UP DAY (un évènement mondial) cet automne. 2m3 de déchets ont été ramassés avec l'aide d'une cinquantaine de bénévoles et les plongeurs de la gendarmerie fluviale.



Nos rivières, les sentiers, les abords des routes, le canal ainsi que le cœur du village ont été nettoyés.



PLANTATIONS

ARBRES HAUTES TIGES

Afin de préserver la ceinture verte de notre village, il est primordial de continuer à planter des arbres hautes tiges dans les vergers. Ceux-ci permettront de faire de belles récoltes dans les années futures et serviront à la conception de notre traditionnel jus de pommes.

Une dizaine de pommiers de diverses essences ont été plantés cette année avec l'aide des membres des arboriculteurs de Dettwiller et monsieur Rémi Adolff, leur correspondant local.

La connaissance et le savoir des Arboriculteurs permettront aux fruitiers de se développer de façon certaine.



Une dizaine d'arbres ont trouvé racines mi-novembre au lieu-dit « BAEHEL ».

- 1 pommier Belle de Boscoop
- 1 pommier Boscoop Rouge
- 1 pommier Elstar
- 1 pommier Gravenstein
- 1 pommier Jonagold
- 1 pommier Jubilé
- 1 pommier Melrose
- 1 pommier Rambour d'Été
- 1 pommier Rainette Blanche
- 1 pommier Querina



PLANTATIONS

ARBRES HAUTES TIGES

Afin de préserver la ceinture verte de notre village, il est primordial de continuer à planter des arbres hautes tiges dans les vergers. Ceux-ci permettront de faire de belles récoltes dans les années futures et serviront à la confection de notre traditionnel jus de pommes.

Une dizaine de pommiers de diverses essences ont été plantés cette année avec l'aide des membres des arboriculteurs de Dettwiller et monsieur Rémi Adolff, leur correspondant local.

La connaissance et le savoir des Arboriculteurs permettront aux fruitiers de se développer de façon certaine.



Une dizaine d'arbres ont trouvé racines mi-novembre au lieudit « BAEHEL ».

- Pommiers**
- Belle de Boscoop
 - Boscoop Rouge
 - Elstar
 - Gravenstein
 - Jonagold
 - Jubilé
 - Melrose
 - Rambour d'Été
 - Rainette Blanche
 - Querina



LES TRAVAUX

RECONSTRUCTION MAISON HESCHUNG

C'est au mois de décembre 2019, que ce chantier a démarré avec les travaux de démolition de l'ancien bâtiment.

La construction du nouveau bâtiment a pu débuter dans les délais prévus.

Malheureusement la crise sanitaire liée à la Covid-19 a fait suspendre les travaux, le chantier étant également à l'arrêt pendant le premier confinement.

Puis les entreprises ont pu reprendre leurs activités en respectant un protocole strict.

Grâce au respect du planning élaboré en conséquence par l'architecte, les locaux professionnels du rez de chaussée ont pu être achevés pour le 1^{er} décembre 2020.

Les locaux médicaux avec un orthophoniste, un ostéopathe, un cabinet d'infirmière et le local pour l'agence immobilière sont désormais occupés.



Les deux logements, 3 pièces avec chacun une superbe terrasse, seront prêts à accueillir les nouveaux résidents début 2021.

LES TRAVAUX

TRAVAUX PLACE DE LA LIBERTÉ

Les travaux de réaménagement de la Place de la Liberté ont été réalisés en 2019 avec l'aménagement d'un parcours santé adapté, un terrain de pétanque, un sentier piétonnier et la remise en état de la fontaine.

Cette année, après la rénovation des réseaux d'eau et d'assainissement par le SDEA, la pose du revêtement définitif a été réalisée.



TRAVAUX QUAI DU CANAL

Les travaux quai du canal sont achevés depuis janvier 2020. La réfection totale de la voirie est effectuée, ainsi que la mise en service des différents parkings.

Un parking destiné spécifiquement aux pêcheurs a été conçu pour leur faciliter l'accès au canal.



TROTTOIRS RUE DU MOULIN

Des trottoirs ont pris place dans la rue du Moulin pour la sécurité des piétons mais également pour une meilleure visibilité des automobilistes.

Toute fois il s'agit d'une zone 30 et la vitesse est à respecter et à adapter afin de sécuriser les piétons et les véhicules.

ENTRÉE DU VILLAGE RUE SAINT JEAN

La nouvelle entrée du village rue Saint Jean permettra à la fois de donner une magnifique image à notre bourg mais a également été étudiée pour sécuriser les promeneurs qui empruntent le sentier Weckmann.



LES TRAVAUX

AMENAGEMENT PORT DE PLAISANCE

Les travaux d'aménagement ont démarré avec le terrassement du terrain et la pose des réseaux en souterrain. La crise sanitaire liée à la Covid-19 a également bouleversé le planning des aménagements prévus.

L'abri en bois, installé en octobre a permis l'installation de panneaux photovoltaïques d'environ 70 m² qui fera du port de Steinbourg le premier port autonome.



Un terrain de pétanque et de beach volley permettront aux jeunes et moins jeunes de passer un agréable moment au bord du canal.

Les cinq catways permettront d'accueillir au maximum onze bateaux de plaisances et les petits bateaux électriques pourront s'amarrer sur un ponton indépendant.

Un atelier de réparation et une borne de recharge électrique seront installés pour les cyclistes.

Pour la protection des lieux, du matériel et des futures activités, le site sera placé sous vidéosurveillance.



LES TRAVAUX

MAISON DES ASSOCIATIONS

La gestion de la Maison des Associations reprise par la commune a permis d'effectuer un grand nettoyage. Ce travail a été accompli par nos femmes de service, l'atsem qui ne pouvait pas travailler pendant le confinement car les classes étaient fermées et nos agents du service technique.

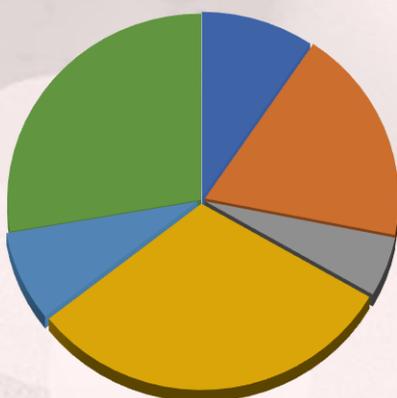
L'achat de nouveaux verres et couverts permettront aux futurs locataires d'avoir une belle table uniforme. La mise en place des procédures faciliteront la location, le rangement, l'utilisation des appareils ainsi que le nettoyage de cette salle.



LE BUDGET

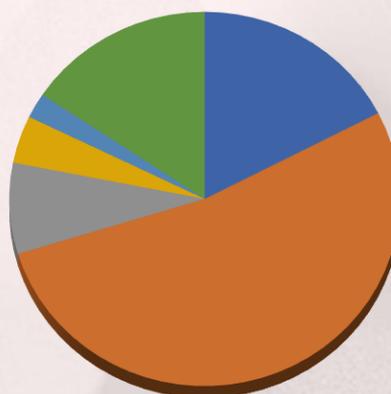
SECTION DE FONCTIONNEMENT

TOTAL DEPENSES :
1 780 000 €



- Fournitures diverses : 9,44 %
- Services extérieurs : 18,70 %
- Services divers et taxes foncières : 5,20 %
- Frais de personnel : 31,06 %
- Charges financières et de gestion : 7,87 %
- Virement à la section d'investissement : 27,72 %

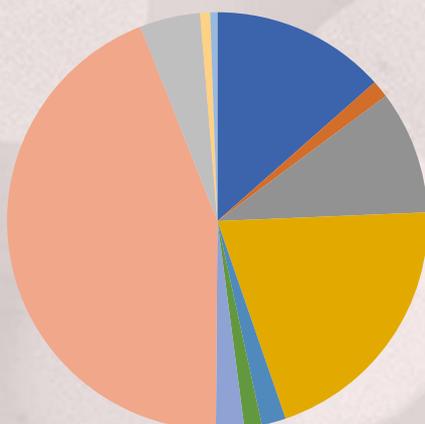
TOTAL RECETTES :
1 780 000 €



- Produits divers : 17,42 %
- Impôts et taxes : 52,84 %
- Dotations de l'Etat : 7,87 %
- Produits de gestion courante : 4,10 %
- Produits exceptionnels et travaux en régie : 2,17 %
- Excédent reporté 2019 : 15,61 %

SECTION D'INVESTISSEMENT

TOTAL DEPENSES :
1 935 500 €

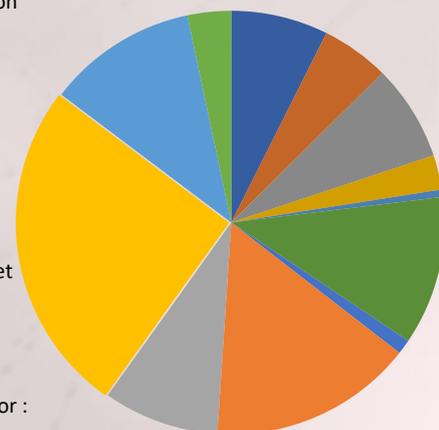


- Remboursement d'emprunts : 13,43 %
- Etudes et Recherches : 1,34 %
- Acquisition terrain Résidence Séniors et divers : 9,56 %
- Aménagement Port de Plaisance : 20,41 %
- Travaux aménagement terrains (plan d'eau, Place de la liberté) : 1,86 %
- Travaux bâtiments scolaires, culturels et Pharmacie : 1,34 %
- Travaux forêts : 2,17 %
- Travaux aménagement maison Heschung : 43,92 %
- Travaux d'éclairage (remplacement lampes EP en LED) et de voirie : 4,65 %
- Acquisition matériel et mobilier divers : 0,77 %
- Dépenses imprévues, écritures comptables et autres réserves : 0,54 %

TOTAL RECETTES :
1 935 500 €

- Fonds compensation TVA et Taxe Locale d'Equipement : 7,36 %
- Affectation en réserves : 5,17 %
- Subventions réhabilitation maison Heschung : 7,34 %
- Subventions travaux en forêt et éclairage : 2,63 %
- Subventions étude séniors et modification PLU : 0,57 %
- Subventions Port de Plaisance : 11,37 %
- Subventions travaux bâtiments et équipements divers : 1,11 %
- Emprunt Aéroport : 15,50 %
- Emprunt Terrain Résidence Sénior : 8,78 %
- Virement section fonctionnement : 25,50 %
- Produit des cessions : 11,37 %
- Excédent 2019 reporté : 3,31 %

TOTAL RECETTES :
1 935 500 €



ETAT CIVIL

NAISSANCES

- 22 janvier : Ilyes HELLSTERN, fils de Alexandre HELLSTERN et Sophie AULICH
12 février : Ilyas GENC, fils de Muhammed GENC et Kübra DOGAN
25 février : Ilhan ARZIMAN, fils de Mustafa ARZIMAN et Audrey SCHNEPF
17 avril : Léopaul DAMILO, fils de Pierre DAMILO et Marie GROSS
16 mai : Louis MICHEL, fils de Laurent MICHEL et Marie PIRON
2 juin : Elliott MORITZ, fils de Vincent MORITZ et Manuelle HINDENNACH
28 juin : Leyla MESSER, fille de Cheikhou DIENE et Marie MESSER
30 octobre : Beyhan ÖZCAVDAR, fille de Adem ÖZCAVDAR et de Zeynep ODABAS



MARIAGES

- 14 février : Madame Le Maire marie son adjointe Sandra POISSON avec Békim ERBS
29 février : Guy OTTERMANN et Nathalie KNITTEL
9 juillet : Marc ANTONI et Laura SPAETY
25 juillet : Steve MULLER et Lucie GRUSS

2019

7 décembre : Bruno LAPP, 60 ans

2020

- 10 janvier : Aline GROSS née BENEDIC, 62 ans
15 janvier : Jeanne CEYTE née BOSCH, 105 ans
16 janvier : Roland STEHLI, 86 ans
2 février : Marcel LINDER, 88 ans
13 février : André HOLLNER, 79 ans
23 février : Jean LERCH, 83 ans
20 mars : Joaquim DA SILVA VENÂNCIO, 58 ans
30 mars : Christa THOMAS née FEUDNER, 76 ans
2 avril : Marie-Thérèse MEYER née VOGEL, 82 ans
3 avril : Marie LUX née WOLFF, 91 ans
10 avril : Eliane HELD née DUBOUCHET, 76 ans
21 avril : Paul KNORR, 86 ans

DECES

- 26 mai : Marcel DIEBOLT, 81 ans
28 juillet : Maurice GEBUS, 74 ans
10 août : Céline AMANN née OTT, 67 ans
26 août : Marie BOEHM née MENGUS, 90 ans
3 septembre : Roger SERRANO, 95 ans
5 septembre : Anne MINNI née HESCHUNG, 85 ans
28 septembre : Félice AMANN née TROESTLER, 72 ans
13 octobre : Jean Louis DENNINGER, 83 ans
17 octobre : Lucienne DUWECK née RICHARD, 91 ans
9 novembre : Alexandre LENDER, 49 ans

33 ANNÉES DE BONS ET LOYAUX SERVICES SANS FAILLE.

C'est avec une immense tristesse que la population a appris le décès de Madame Céline AMANN le lundi 10 août 2020. Elle a commencé à travailler à la commune en mars 1979, en tant qu'agent d'entretien à l'école et dans divers bâtiments communaux, jusqu'à son départ en retraite le 31 décembre 2012. Céline était une personne joviale avec un grand cœur, toujours disponible pour aider aux réceptions, vins d'honneur, cérémonies, fêtes du villages et associations.





Fêtes et Manifestations 2021 - Premier Semestre

| Janvier | | Février | | Mars | | Avril | | Mai | | Juin | | | | | |
|---------|--------------------|----------------------------------|----|------------------------------|------------|--------------------------|---------------------|---|---------------|------|----------------------------|---------------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | V Jour de l'An 53 | 1 | L | 5 | 1 | L | 9 | 1 | J | 1 | V Marche Populaire - Ponse | 1 | M | | |
| 2 | S | 2 | M | Chandeleur | 2 | M | 2 | V | 2 | D | 2 | M | | | |
| 3 | D | Epiphanie | 3 | M | 3 | M | 3 | S | 3 | L | 18 | 3 | J | | |
| 4 | L | 1 | 4 | J | 4 | J | 4 | V | Pâques | 4 | M | 4 | V | Don du Sang | |
| 5 | M | 5 | V | Don du Sang | 5 | V | 5 | V | 14 | 5 | M | 5 | S | | |
| 6 | M | 6 | S | 6 | S | 6 | M | 6 | J | 6 | J | 6 | D | Fête Dieu - Procession | |
| 7 | J | 7 | D | 7 | D | Fête des Grands-Mères | 7 | M | 7 | V | 7 | L | 23 | | |
| 8 | V | 8 | L | 6 | 8 | L | Journée de la Femme | 8 | J | 8 | V | Cérémonie | 8 | M | |
| 9 | S | 9 | M | 9 | M | 10 | 9 | V | 9 | D | 9 | M | | | |
| 10 | D | 10 | M | 10 | M | 10 | S | 10 | L | 19 | 10 | J | | | |
| 11 | L | 2 | 11 | J | 11 | J | 11 | D | 11 | M | 11 | V | Fête de l'Ecole | | |
| 12 | M | 12 | V | 12 | V | 12 | L | 15 | 12 | M | 12 | S | | | |
| 13 | M | 13 | S | 13 | S | 13 | M | 13 | M | 13 | V | Ascension | 13 | D | |
| 14 | J | 14 | D | Tournoi Belote - Foot | 14 | D | 14 | M | 14 | V | 14 | L | 24 | | |
| 15 | V | 15 | L | 7 | 15 | L | 11 | 15 | J | 15 | S | 15 | M | | |
| 16 | S | Collecte de sapins | 16 | M | Mardi Gras | 16 | M | 16 | V | 16 | D | 16 | M | | |
| 17 | D | 17 | M | 17 | M | 17 | S | Spectacle Danse - Body Sculpt | 17 | L | 20 | 17 | J | | |
| 18 | L | 3 | 18 | J | 18 | J | 18 | D | Aéromodélisme | 18 | M | 18 | V | | |
| 19 | M | 19 | V | 19 | V | 19 | L | 16 | 19 | M | 19 | S | Sommer Marik | | |
| 20 | M | 20 | S | 20 | S | 20 | M | 20 | M | 20 | J | 20 | D | Fête des Pères | |
| 21 | J | 21 | D | Repas Pot au feu - Foot | 21 | D | 21 | M | 21 | V | 21 | L | Fête de la Musique | | |
| 22 | V | 22 | L | 8 | 22 | L | 12 | 22 | J | 22 | S | 22 | M | 25 | |
| 23 | S | 23 | M | 23 | M | 23 | V | 23 | V | 23 | D | Eurosporting - Foot | 23 | M | |
| 24 | D | 24 | M | 24 | M | 24 | S | Soirées Tartes Flambées - Ass. Cult. Sts Pierre et Paul | 24 | V | Pentecôte | 21 | 24 | J | |
| 25 | L | 4 | 25 | J | 25 | J | 25 | D | 25 | M | 25 | V | 25 | V | |
| 26 | M | 26 | V | 26 | V | 26 | L | 17 | 26 | M | 26 | S | 26 | S | |
| 27 | M | 27 | S | Carnaval - Vikinger Gaz Band | 27 | S | 27 | M | 27 | J | 27 | J | 27 | D | Fête Patronale - Messe |
| 28 | J | 28 | D | 28 | D | Fête Paroissiale - Repas | 28 | M | 28 | V | Fête des Voisins | 28 | L | 26 | |
| 29 | V | 29 | L | 13 | 29 | L | 13 | 29 | J | 29 | S | 29 | M | | |
| 30 | S | Cours de Taille - Arboriculteurs | 30 | M | 30 | M | 30 | V | 30 | D | Fête des Mères | 30 | M | | |
| 31 | D | 31 | M | 31 | M | 31 | L | 22 | 31 | L | 22 | 31 | L | | |

Congés Scolaires

Jours Fériés

Commune

Associations Locales

Fêtes et Manifestations 2021 - Second Semestre

| Juillet | | | Août | | | Septembre | | | Octobre | | | Novembre | | | Décembre | | | |
|---------|---|--|------|---|--|-----------|---|--|---------|---|---|----------|---|--|----------|---|---|--|
| 1 | J | 26 | 1 | D | Schow - Aéromodélisme  | 1 | M | | 1 | V | | 1 | R | Toussaint | 44 | 1 | M | |
| 2 | V | | 2 | L | 31 | 2 | J | | 2 | S | | 2 | M | | | 2 | J | |
| 3 | S | Messti Brocante Harengs - D'Schneller von Steiweri  | 3 | M | | 3 | V | | 3 | D | Bourse aux vêtements - USEP Fête des Grands-Pères | 3 | M | | 3 | V | Don du Sang  | |
| 4 | D | | 4 | M | | 4 | S | | 4 | L | 40 | 4 | J | | 4 | S | Téléthon  | |
| 5 | L | | 5 | J | | 5 | D | Messe - Repas Choucroute | 5 | M | | 5 | V | Représentation Théâtre  | 5 | D | | |
| 6 | M | 27 | 6 | V | | 6 | L | 36 | 6 | M | | 6 | S | | 6 | L | 49 | |
| 7 | M | | 7 | S | Festival Pow Wow - Plain's Indians  | 7 | M | | 7 | J | | 7 | D | | 7 | M | | |
| 8 | J | | 8 | D | | 8 | M | | 8 | V | | 8 | L | 45 | 8 | M | | |
| 9 | V | | 9 | L | 32 | 9 | J | | 9 | S | Repair Café  | 9 | M | | 9 | J | | |
| 10 | S | | 10 | M | | 10 | V | | 10 | D | Fête des Aînés | 10 | M | Représentation Théâtre | 10 | V | | |
| 11 | D | | 11 | M | | 11 | S | | 11 | L | 41 | 11 | R | Cérémonie  | 11 | S | | |
| 12 | L | 28 | 12 | J | | 12 | D | | 12 | M | | 12 | V | Représentation Théâtre | 12 | D | | |
| 13 | M | Bal des Pompiers  | 13 | V | | 13 | L | 37 | 13 | M | | 13 | S |  | 13 | L | 50 | |
| 14 | R | Fête Nationale  | 14 | S | | 14 | M | | 14 | J | | 14 | D | | 14 | M | | |
| 15 | J | | 15 | R | Assomption | 15 | M | | 15 | V | | 15 | L | 46 | 15 | M | | |
| 16 | V | | 16 | L | 33 | 16 | J | | 16 | S | Oktoberfest  | 16 | M | | 16 | J | | |
| 17 | S | Sommer Marik  | 17 | M | | 17 | V | | 17 | D | | 17 | M | | 17 | V | | |
| 18 | D | | 18 | M | | 18 | S | Exposition Fruits Dettwiller | 18 | L | 42 | 18 | J | | 18 | S | | |
| 19 | L | 29 | 19 | J | | 19 | D | Fête du Sport  | 19 | M | | 19 | V | | 19 | D | | |
| 20 | M | | 20 | V | Don du Sang  | 20 | L | Exposition Fruits Dettwiller  | 20 | M | | 20 | S | | 20 | L | 51 | |
| 21 | M | | 21 | S | Sommer Marik  | 21 | M | | 21 | J | | 21 | D | | 21 | M | | |
| 22 | J | | 22 | D | | 22 | M | | 22 | V | | 22 | L | 47 | 22 | M | | |
| 23 | V | | 23 | L | 34 | 23 | J | | 23 | S | | 23 | M | | 23 | J | | |
| 24 | S | | 24 | M | | 24 | V | | 24 | D | | 24 | M | | 24 | V | | |
| 25 | D | | 25 | M | | 25 | S | | 25 | L | 43 | 25 | J | | 25 | R | Noël  | |
| 26 | L | 30 | 26 | J | | 26 | D | | 26 | M | | 26 | V | | 26 | R | | |
| 27 | M | | 27 | V | | 27 | L | | 27 | M | | 27 | S | Marché Saint Nicolas  | 27 | L | 52 | |
| 28 | M | | 28 | S | | 28 | M | 39 | 28 | J | | 28 | D | | 28 | M | | |
| 29 | J | | 29 | D | | 29 | M | | 29 | V | | 29 | L | 48 | 29 | M | | |
| 30 | V | | 30 | L | 35 | 30 | J | | 30 | S | | 30 | M | | 30 | J | | |
| 31 | S | Schow - Aéromodélisme  | 31 | M | | | | | 31 | D | Halloween  | | | | 31 | V | | |

 Congés Scolaires

 Jours Fériés

 Commune

 Associations Locales

LES ADRESSES UTILES

Services Publics

| | |
|---------------------------|----------------|
| ELECTRICITE de STRASBOURG | 03 88 18 74 00 |
| GAZ DE FRANDE dépannage | 08 10 43 30 68 |
| ORANGE | 08 00 10 14 67 |
| SDEA urgence eau | 03 88 19 97 09 |
| DDT Bouxwiller équipement | 03 88 71 39 59 |
| UTAT SAVERNE voirie | 03 68 33 82 00 |
| SERVICE PUBLIC | 39 39 |
| CENTRE MEDICO SOCIAL | 03 69 33 20 00 |

Numéros d'urgence

| | |
|-------------------|----------------------|
| SAMU | 15 |
| POMPIERS | 18 |
| GENDARMERIE | 17 ou 08 88 91 19 12 |
| HOPITAL | 03 88 71 67 67 |
| CENTRE ANTIPOISON | 03 88 37 37 37 |
| SOS MAINS | 03 88 14 42 57 |

Service Médical

| | |
|--|----------------------------------|
| COPACIU Jenica – MATEA Adina (médecins généralistes) Place du Général De Gaulle | 09 67 33 48 67 ou 06 44 18 56 01 |
| CRIQUI-NUSSBAUM Céline – PHILLIPPS Olivia (dentistes) 6 rue du 21 Novembre | 03 88 91 04 63 |
| GOETZ Jérémy – MULLER Justine – HUFSCHEMITT Audrey (kinésithérapeutes) - 6 rue du 21 Novembre | 03 88 91 63 46 |
| MUNCH Sarah (ostéopathe) - 6 rue du 21 Novembre | 07 85 81 43 57 |
| STIEGLER Catherine (sophrologue) - 6 rue du 21 Novembre | 06 08 99 27 41 |
| PHARMACIE de Steinbourg - 19 rue du Maréchal Leclerc | 03 88 91 35 25 ou 06 27 08 04 94 |
| GILLES Florence (orthophoniste) - 21 rue du Maréchal Leclerc | 07 69 77 36 49 |
| RUPP Erik (ostéopathe) - 21 rue du Maréchal Leclerc | 06 75 02 46 55 |

Numéros utiles

| | |
|--|----------------|
| MAIRIE - mairie@steinbourg.fr | 03 88 91 15 61 |
| BIBLIOTHEQUE - multimedia@steinbourg.fr | 03 88 91 01 15 |
| ECOLE MATERNELLE - 11 rue de la Chapelle | 03 88 91 27 66 |
| ECOLE ELEMENTAIRE - 2 rue de l'Ecole | 03 88 91 84 64 |
| PERISCOLAIRE La Passerelle - cour de l'école | 03 88 00 46 39 |
| FOYER COMMUNAL - Place du Général De Gaulle | 03 88 91 24 66 |
| PRESBYTERE CATHOLIQUE - 2 rue du Presbytère | 03 88 91 14 34 |
| PRESBYTERE PROTESTANT - Monswiller | 03 88 91 22 54 |
| FOYER VESTIAIRES DU STADE - route de Saverne | 03 88 71 12 76 |
| REFUGE DE LA PEPINIERE - forêt de Dossenheim | 03 88 00 54 50 |
| COM'ETTE - transport à la demande | 03 88 71 78 82 |
| TAXI LA LICORNE - Ernest SCHAEFFER | 06 58 45 01 62 |

Infirmières

| |
|--|
| Cabinet d'infirmières - 06 83 70 80 60 GOUIN Virginie 21 rue du Maréchal Leclerc |
| Cabinet d'infirmières - 03 88 91 68 99 DELAGE – BALL 10 rue du Maréchal Leclerc |
| CHOUDAR Véronique - 03 88 02 08 97 Route de Saverne |
| MULLIEZ Juliette - 06 27 15 84 21 5 rue du 21 Novembre |

Animation

| | |
|---|----------------|
| RAJ - Réseau d'Animation Jeunes Monswiller | 03 88 71 86 23 |
|---|----------------|



LE MAIRE, LES ADJOINTS,
LE CONSEIL MUNICIPAL
ET LE PERSONNEL COMMUNAL
VOUS PRÉSENTENT LEURS VŒUX
LES PLUS CHALEUREUX
POUR LA NOUVELLE ANNÉE

2021